

241401M-V-A-C 02/26



*Carry-on*  
**DIGITAL WIND  
INSTRUMENT 2**  
**PRO**



**Carry-on Products Ltd**, Beckett House, 14 Billing Road, Northampton, NN1 5AW, UK  
For the latest information go to: [www.carryonplaying.com](http://www.carryonplaying.com)

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to our policy of constant improvement and development, Carry-on Products Ltd reserves the right to alter specifications without prior notice.

**Owner's Manual**



## WARNING!

In order to avoid electric shock, short circuit, accidents, fire, or other hazards, please pay attention to the following important information:

- Please do not open the Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, disassemble its parts or make any changes to the internal components. This product has no parts that users can repair or alter.
- If you notice abnormal behaviour in your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro's functions, please contact an official service centre.
- Please keep your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro away from rain, water, or any other wet environment.
- Do not place containers of liquid on top of your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro as accidental spillage may cause damage.
- If the charging cable or USB-C plug is worn or damaged, if there is a sudden power failure during use, or if there is an abnormal smell or smoke from your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, you should turn off the power and unplug the charging cable immediately.
- Before cleaning your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, turn off the power and unplug it. Do not clean your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro with a corrosive solvent.
- Ensure that the internal battery pack is not exposed to excessive heat. Keep away from fire, hot surfaces, direct sunlight, or other ignition sources.
- The internal battery pack is not a user-serviceable part. There is a risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- If your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro freezes, please turn the power off and on again as per the instructions.

## Precautions

To avoid electric shock, short circuit, accidents, fire, or other hazards, please pay attention to the following important information:

1. Do not disassemble, squeeze or throw the battery into a fire. If the battery swells, please do not continue to use it
2. Ensure that the internal battery pack is not exposed to excessive heat. Keep away from fire, hot surfaces, direct sunlight or other ignition sources
3. Please keep your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro away from rain, water, or any other wet environment
4. Please dispose of the used battery in accordance with local recycling laws
5. Please do not open the Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, disassemble its parts or make any changes to the internal components. This product has no parts that can be repaired or altered by the users themselves
6. If you notice abnormal behaviour in your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro's functions, please contact an official service centre
7. Before you clean your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, turn off the power and unplug it. Do not clean your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro with a corrosive solvent
8. This product is not suitable for children under three years of age

## Introduction

Welcome to your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro. Please take the time to read through this manual to ensure you get the best use of your new digital wind instrument.

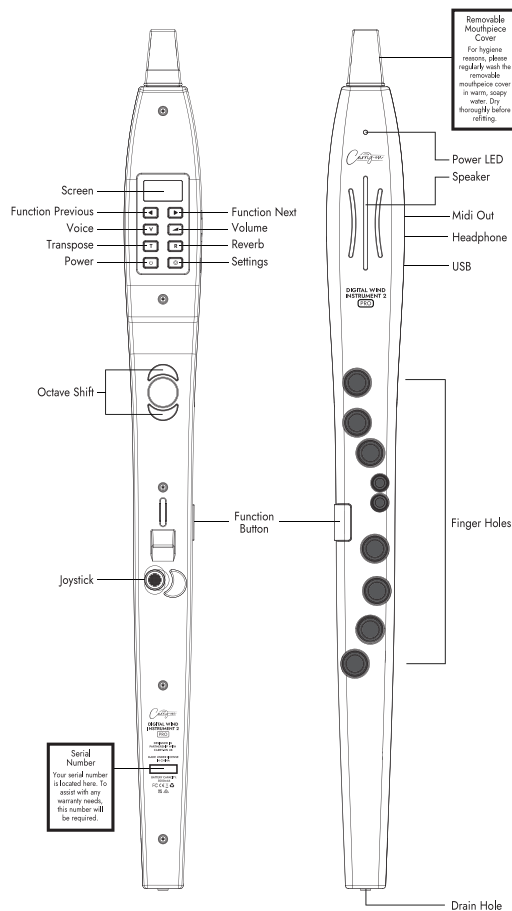
What's included:

- Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro
- Removable silicone mouthpiece
- USB-C to USB-A charging cable
- User manual


## Features

The Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro can be played just like a traditional instrument, with technology features to enhance your playing experience.

- 65 built-in voices
- LCD screen
- 3.5mm headphones output for silent practice
- Built-in speaker
- 4 levels of Reverb
- 5 levels of Breath Sensitivity and 4 levels of Breath Curve
- 5 levels of Portamento Speed
- MIDI over Bluetooth for use as a wireless MIDI Controller on iOS and macOS
- Customisable functions with Joystick controller
- Rechargeable Lithium battery with up to 3 hours of continuous use
- Transpose pitch by 12 semitones up or down
- Removable silicone mouthpiece
- Two fingering modes
- Supplied with USB Charging cable
















## Instructions:



1. Attach the silicone mouthpiece cover over the mouthpiece
2. Hold down the Power button  to turn on your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro
3. If you want to connect headphones (sold separately) or external speakers (sold separately), please connect them into the headphone output. The connection will mute the internal speaker
4. Place your fingers on the notes and start playing, please refer to the fingering chart for more information

























**Note:** When connecting your digital wind instrument to an external speaker, turn off the speaker's power first.




## Settings:




1. Press the Volume button , then use the Function buttons   to adjust the volume of your digital wind instrument
2. Press the Voice button , then use the Function buttons   to select from the 65 voices
3. Press the Transpose button , use the Function buttons   to transpose your instrument up or down 12 semitones
4. Press the Reverb button , use the Function buttons   to adjust the reverb on your instrument up or down
5. Press the Settings button , here you will find advanced settings for your digital wind instrument

## Settings Menu




Once in the Settings menu, use the Function buttons   to move up and down the setting options. When selecting your advanced setting, ensure the white colour bar is highlighting the setting. To exit your setting, press the Settings button again to take you back to the main menu.

1. To select the Octave Shift, press the Settings button , to select. Use the Function buttons   to adjust the octave shift up or down
2. To change the Fingering setting, select by pressing the Settings button , and use the Function button   to select between Saxophone or Chinese Flute
3. Breath Sensitivity refers to the amount of air pressure required to generate a loud sound. The higher the sensitivity means less air pressure is needed to make the note louder. To adjust the Breath Sensitivity, select by pressing the Settings button , then use the Function button   to increase or decrease the breath sensitivity
4. Breath Curve refers to the amount of air pressure needed to transition a loud note and sustain it. A reduced breath curve means less pressure needed to transition to a loud note, making it more suitable for beginners, whereas experienced individuals may prefer a higher curve for greater control and expression. To adjust the Breath Curve, select by pressing the Settings button , then use the function button   to increase or decrease the breath curve
5. To adjust the Key Sensitivity, select by pressing the Settings button , then use the Function button   to alter the key sensitivity through the 3 options
6. Portamento is the pitch sliding from one note to another. To change the Portamento Speed, select the option by pressing the Settings button , then use the Function button   to increase or decrease the Portamento speed
7. To adjust the Pitch Bend Range, select by pressing the Settings button , then use the Function button   to adjust
8. To alter the Modulation Depth, select by pressing the Settings button , then use the function button   to change between the 3 options




9. To change the Modulation Rate, select the option by pressing the Settings button , then use the Function button   to increase or decrease the modulation rate




10. Velocity is how hard a note is played in correspondent to the note's loudness, the harder the note is blown, the louder the note. To adjust the Velocity, select by pressing the Settings button , then use the Function button   to change the velocity between fixed or variable

11. This product has MIDI over Bluetooth. To select the MIDI Channel, select by pressing the Settings button , then use the Function button   to change between the 16 channels

12. To adjust the Master Tuning select by pressing the Settings button , use the Function button   to increase the hertz (Hz)

13. To turn on/off the MIDI over Bluetooth, select by pressing the Settings button , use the Function button   to select on/off

14. To adjust the Auto Standby, select by pressing the Settings button , then use the Function button   to select through 4 options

15. To change the Language, select by pressing the Settings button , use the Function button   to choose between English or Chinese

## Additional Features

1. To activate the Portamento effect, press the Fn key, then press the notes and Octave shifts while blowing into your Digital Wind Instrument. You will hear the pitch slide

2. To pitch bend up, use the Joystick and push up, you will hear the pitch bend up

3. To pitch bend down, use the Joystick and push down, you will hear the pitch bend down

4. Push the Joystick Left to add vibrato to the voice

5. Push the Joystick right to change the voice

**Note:** The vibrato effect will not apply to voices which already vibrato in the sound.

## Voice List

- |                   |                     |                   |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| 1. Alto Sax 1     | 24. Pan Flute       | 47. Hulusi        |
| 2. Alto Sax 2     | 25. Recorder        | 48. Bawu          |
| 3. Tenor Sax 1    | 26. Whistle 1       | 49. Dangxiao      |
| 4. Tenor Sax 2    | 27. Whistle 2       | 50. Xun           |
| 5. Tenor Sax 3    | 28. Ocarina         | 51. Souna         |
| 6. Soprano Sax    | 29. Union Pipes     | 52. Matouqin      |
| 7. Bariton Sax    | 30. Border Pipes    | 53. Erhu          |
| 8. Trumpet        | 31. Harmonica 1     | 54. Guzheng       |
| 9. Trombone       | 32. Harmonica 2     | 55. Shakuhachi    |
| 10. Trbn. Damper  | 33. Church Organ    | 56. Voice         |
| 11. Tenor Horn 1  | 34. Reed Organ      | 57. Choir         |
| 12. Tenor Horn 2  | 35. Drawbar Org.    | 58. Synth Strings |
| 13. Tuba          | 36. Percussive Org. | 59. Synth Brass 1 |
| 14. Alphorn       | 37. Accordion 1     | 60. Synth Brass 2 |
| 15. French Horn   | 38. Accordion 2     | 61. Synth 1       |
| 16. English Horn  | 39. Violin          | 62. Synth 2       |
| 17. Clarinet      | 40. Cello           | 63. Synth 3       |
| 18. Bass Clarinet | 41. Contrabass      | 64. Synth 4       |
| 19. Oboe          | 42. Strings         | 65. Synth 5       |
| 20. Bassoon       | 43. Orchestra Hit   |                   |
| 21. Piccolo       | 44. Bell            |                   |
| 22. Flute 1       | 45. Chinese Flute 1 |                   |
| 23. Flute 2       | 46. Chinese Flute 2 |                   |

## Function Button and Joystick

The Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro has a Function (Fn) button and a Joystick Controller. These functions can be re-assigned to customise your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro.

To customise your Fn Key and Joystick settings, click on the Settings buttons and use the Function button ◀ ▶ to select either the Fn Key or either 4 Joystick settings.

Choose between the following options:

Action	Description	Option
Next MIDI Ch.	Changes the MIDI Channel	Fn Key
Disable	No setting	Joystick / Fn Key
Next Voice	Changes the voice	Joystick / Fn Key
Voice 1	This lets you make a function that switches the voice back to a specific number you've pre-set.  For instance, you could set it as when you press the 'Fn button', the voice always changes to voice number 40, 'Cello'.  Note: The voice number will save to what is updated to, e.g. 'Voice 12'	Joystick / Fn Key
Transpose to C	This lets you make a function that transposes back to a specific key you've pre-set.  For instance, you could set it as when you press the 'Fn button', the key always transposes back to E ♭.  Note: The Transpose key will save to what is updated to, e.g. 'Transpose to E ♭'	Joystick / Fn Key
Portamento	Creates a playing style effect unique to the chosen voice. Please refer to the Technique chart to find the effect.  Note: Only some voices are altered by the Technique effect	Joystick / Fn Key
Modulation	Changes the effect or loudness of the voice	Joystick

Action	Description	Option
Pitch Bend Up	The effect where one note will slide to another note, this case the pitch bending up in pitch.	Joystick
Pitch Bend Down	The effect where one note will slide to another note, this case the pitch bending down in pitch.	Joystick
CC#	MIDI Continuous Controllers (CC) list shows you 127 control change messages and what they do by default. For example, adding vibrato, changing volume smoothly or suddenly, and controlling reverb.	Joystick / Fn Key

## Technique Chart

Voice and Voice Number	Technique
5. Tenor Sax 3	Growl
26. Whistle 1	Glissando
29. Union Pipes	Glissando
30. Border Pipes	Glissando
45. Chinese Flute 1	Growl
46. Chinese Flute 2	Growl
47. Hulusi	Trill
48. Bawu	Trill
49. Dangxia	Ornamentation
50. Xun	Trill
51. Suona	Growl
53. Erhu	Trill
54. Guzheng	Tremolo

## Battery

Your Carry-on product is powered by a high-quality lithium-ion battery. Battery performance and longevity are influenced by how it is used and charged. To ensure reliable operation and maximise battery life, please follow the guidelines below:

Wherever possible, avoid using fast chargers. Rapid charging places additional stress on the battery and can reduce its overall lifespan.

Do not regularly charge the battery when it is already at 100%, and avoid allowing it to fully discharge. For optimal battery health, aim to keep the charge level between approximately 30% and 80%.

If your Carry-on product will not be used for an extended period, store it with the battery around half charged in a cool, dry, and dark environment.

Do not use or charge the unit in hot or poorly ventilated locations, particularly at temperatures above 45°C / 113°F, such as inside a parked vehicle or in direct sunlight near a window.

Avoid charging the battery in cold conditions below 10°C / 50°F, and do not operate the amplifier at temperatures below 0°C / 32°F.

Protect the unit from strong mechanical impacts. Dropping the unit or subjecting it to heavy shocks may cause damage to the internal battery.

To charge please use a suitable USB charger connected to the micro-USB port. The power LCD will flash slowly to show that your device is charging. The power LCD will stop flashing once the battery is fully charged. When the battery power is low, the power LCD will flash to indicate low power.

Continual use of the product while the battery power is low may impair its performance and can decrease the life span of a suitable power supply immediately.

To save power, the unit will automatically shut down after 15 minutes of inactivity.

## MIDI over Bluetooth

Your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro has MIDI over Bluetooth.

To connect your mobile device to your digital wind instrument, please do not try to connect through your standard Bluetooth settings; instead, connect via your chosen music app to pair with your device.

Make sure your instrument's MIDI over Bluetooth is switched on, please refer to No. 13 in the 'Settings Menu' in this manual.

Go to the Settings menu in your chosen music app to pair with your smartphone. Using GarageBand as an example, go to:

Settings – Advanced – Bluetooth MIDI Devices – Find 'Carry-on DWI 2 Pro'

## Factory Reset

To factory reset your Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, make sure your instrument is turned off before following the instructions.

When the power is off, press the Voice button and then hold down the power button to turn on. Press ◀ to reset the factory setting or press ▶ to cancel the factory reset.



## L' AVERTISSEMENT!

Afin d'éviter les chocs électriques, les courts-circuits, les accidents, les incendies ou tout autre danger, veuillez prêter attention aux informations importantes suivantes:

- Veuillez ne pas ouvrir le Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, démonter ses pièces ou apporter des modifications aux composants internes. Ce produit ne contient aucune pièce que les utilisateurs peuvent réparer ou modifier.
- Si vous remarquez un comportement anormal dans les fonctions de votre instrument à vent numérique 2 Pro, veuillez contacter un centre de service officiel.
- Veuillez garder votre instrument à vent numérique 2 Pro à l'abri de la pluie, de l'eau ou de tout autre environnement humide.
- Ne placez pas de récipients de liquide sur votre instrument à vent numérique 2 Pro, car un déversement accidentel pourrait causer des dommages.
- Si le câble de chargement ou la prise USB-C est usé ou endommagé, s'il y a une panne de courant soudaine pendant l'utilisation, ou s'il y a une odeur ou de la fumée anormale provenant de votre instrument à vent numérique de cabine 2 Pro, vous devez éteindre l'alimentation. et débranchez immédiatement le câble de chargement.
- Avant de nettoyer votre instrument à vent numérique 2 Pro, éteignez-le et débranchez-le. Ne nettoyez pas votre instrument à vent numérique 2 Pro à main avec un solvant corrosif.
- Assurez-vous que la batterie interne n'est pas exposée à une chaleur excessive. Tenir à l'écart du feu, des surfaces chaudes, de la lumière directe du soleil ou de toute autre source d'inflammation.
- La batterie interne n'est pas une pièce réparable par l'utilisateur. Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Si votre instrument à vent numérique 2 Pro se bloque, veuillez l'éteindre, puis le rallumer conformément aux instructions.

## Précautions

Pour éviter les chocs électriques, les courts-circuits, les accidents, les incendies ou tout autre danger, veuillez prêter attention aux informations importantes suivantes :

1. Ne démontez pas, ne pressez pas et ne jetez pas la batterie au feu. Si la batterie gonfle, veuillez ne pas continuer à l'utiliser
2. Assurez-vous que la batterie interne n'est pas exposée à une chaleur excessive. Tenir à l'écart du feu, des surfaces chaudes, de la lumière directe du soleil ou de toute autre source d'inflammation
3. Veuillez garder votre instrument à vent numérique 2 Pro à l'abri de la pluie, de l'eau ou de tout autre environnement humide.
4. Veuillez jeter la batterie usagée conformément aux lois locales en matière de recyclage.
5. Veuillez ne pas ouvrir le Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, démonter ses pièces ou apporter des modifications aux composants internes. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée ou modifiée par les utilisateurs eux-mêmes.
6. Si vous remarquez un comportement anormal dans les fonctions de votre instrument à vent numérique de cabine 2 Pro, veuillez contacter un centre de service officiel.
7. Avant de nettoyer votre instrument à vent numérique 2 Pro, éteignez-le et débranchez-le. Ne nettoyez pas votre instrument à vent numérique 2 Pro à main avec un solvant corrosif.
8. Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans

## Introduction

Bienvenue dans votre bagage à main Digital Wind Instrument 2 Pro. Veuillez prendre le temps de lire ce manuel pour vous assurer de tirer le meilleur parti de votre nouvel instrument à vent numérique.

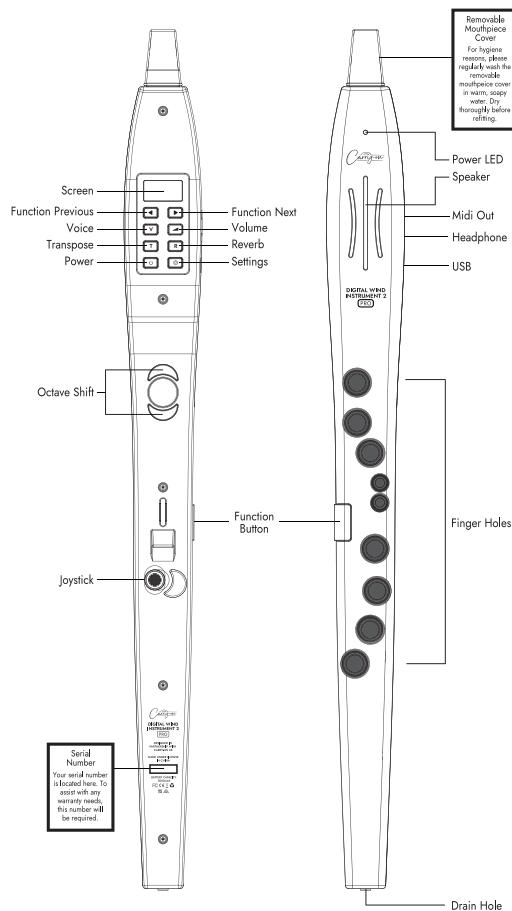
Ce qui est inclus:

- Instrument à vent numérique à main 2 Pro
- Embout amovible en silicone
- Câble de chargement USB-C vers USB-A
- Manuel de l'utilisateur


## Caractéristiques

Le Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro peut être joué comme un instrument traditionnel, avec des fonctionnalités technologiques pour améliorer votre expérience de jeu.

- 65 voix intégrées
- écran LCD
- Sortie casque 3,5 mm pour une pratique silencieuse
- Haut-parleur intégré
- 4 niveaux de réverbération
- 5 niveaux de sensibilité respiratoire et 4 niveaux de courbe respiratoire
- 5 niveaux de vitesse de portamento
- MIDI via Bluetooth pour une utilisation comme contrôleur MIDI sans fil sur iOS et macOS
- Fonctions personnalisables avec le contrôleur Joystick
- Batterie au lithium rechargeable avec jusqu'à 3 heures d'utilisation continue
- Transposer la hauteur de 12 demi-tons vers le haut ou vers le bas
- Embout amovible en silicone
- Deux modes de doigté
- Livré avec câble de chargement USB
















## Instructions



1. Fixez le couvercle de l'embout en silicone sur l'embout buccal
2. Maintenez le bouton d'alimentation  enfoncé pour allumer votre instrument à vent numérique 2 Pro.
3. Si vous souhaitez connecter des écouteurs (vendus séparément) ou des haut-parleurs externes (vendus séparément), veuillez les connecter à la sortie casque. La connexion coupera le haut-parleur interne
4. Placez vos doigts sur les notes et commencez à jouer, veuillez vous référer au tableau des doigtés pour plus d'informations.

























**Remarque :** lorsque vous connectez votre instrument à vent numérique à un haut-parleur externe, coupez d'abord l'alimentation du haut-parleur.


## Paramètres


1. Appuyez sur le bouton Volume , puis utilisez les boutons Fonction   pour régler le volume de votre instrument à vent numérique.
2. Appuyez sur le bouton Voix , puis utilisez les boutons de fonction   pour sélectionner parmi les 65 voix.
3. Appuyez sur le bouton Transpose , et utilisez les boutons de fonction   pour transposer votre instrument vers le haut ou vers le bas de 12 demi-tons.
4. Appuyez sur le bouton Reverb , utilisez les boutons de fonction   pour régler la réverbération de votre instrument vers le haut ou vers le bas.
5. Appuyez sur le bouton Paramètres , vous trouverez ici les paramètres avancés de votre instrument à vent numérique.

## Menu Paramètres

en bas des options de réglage. Lorsque vous sélectionnez   votre paramètre avancé, assurez-vous que la barre de couleur blanche met en surbrillance le paramètre. Pour quitter vos paramètres, appuyez à nouveau sur le bouton Paramètres pour revenir au menu principal.

1. Pour sélectionner le décalage d'octave, appuyez sur le bouton  Paramètres pour sélectionner. Utilisez les boutons de fonction   pour régler le décalage d'octave vers le haut ou vers le bas.
2. Pour modifier le paramètre Doigté, sélectionnez en appuyant sur le bouton  Paramètres et utilisez le bouton Fonction   pour sélectionner entre Saxophone ou Flûte chinoise.
3. La sensibilité respiratoire fait référence à la quantité de pression atmosphérique requise pour générer un son fort. Plus la sensibilité est élevée, moins la pression de l'air est nécessaire pour rendre la note plus forte. Pour régler la sensibilité respiratoire, sélectionnez en appuyant sur le bouton  Paramètres, puis utilisez le bouton Fonction   pour augmenter ou diminuer la sensibilité respiratoire.
4. La courbe de respiration fait référence à la quantité de pression d'air nécessaire pour transmettre une note forte et la maintenir. Une courbe de respiration réduite signifie moins de pression nécessaire pour passer à une note forte, ce qui la rend plus adaptée aux débutants, tandis que les personnes expérimentées peuvent préférer une courbe plus haute pour un meilleur contrôle et une plus grande expression. Pour régler la courbe respiratoire, sélectionnez en appuyant sur le bouton  Paramètres, puis utilisez le bouton de fonction   pour augmenter ou diminuer la courbe respiratoire.
5. Pour régler la sensibilité des touches, sélectionnez en appuyant sur le bouton  Paramètres, puis utilisez le bouton Fonction   pour modifier la sensibilité des touches à travers les 3 options.
6. Le portamento est la hauteur qui glisse d'une note à l'autre. Pour modifier la vitesse du portamento, sélectionnez l'option en appuyant sur le bouton  Paramètres, puis utilisez le bouton Fonction   pour augmenter ou diminuer la vitesse du portamento.
7. Pour régler la plage de Pitch Bend, sélectionnez en appuyant sur le bouton  Paramètres, puis utilisez le bouton Fonction   pour régler
8. Pour modifier la profondeur de modulation, sélectionnez en appuyant sur le bouton  Paramètres, puis utilisez le bouton de fonction   pour basculer entre les 3 options.


9. Pour modifier le taux de modulation, sélectionnez l'option en appuyant sur le bouton  Paramètres, puis utilisez le bouton Fonction ◀ ▶ pour augmenter ou diminuer le taux de modulation.


10. La vitesse est la force avec laquelle une note est jouée en fonction du volume de la note, plus la note est soufflée fort, plus la note est forte. Pour régler la vitesse, sélectionnez en appuyant sur le bouton  Paramètres, puis utilisez le bouton Fonction ◀ ▶ pour modifier la vitesse entre fixe ou variable.

11. Ce produit dispose du MIDI via Bluetooth. Pour sélectionner le canal MIDI, sélectionnez en appuyant sur le bouton Paramètres, puis utilisez le bouton Fonction ◀ ▶ pour basculer entre les 16 canaux.

12. Pour régler la sélection Master Tuning en appuyant sur le bouton  Paramètres, utilisez le bouton Fonction ◀ ▶ pour augmenter le hertz (Hz).

13. Pour activer/désactiver le MIDI via Bluetooth, sélectionnez en appuyant sur le bouton  Paramètres, utilisez le bouton Fonction ◀ ▶ pour sélectionner activer/désactiver.

14. Pour régler la veille automatique, sélectionnez en appuyant sur le bouton  Paramètres, puis utilisez le bouton Fonction ◀ ▶ pour sélectionner parmi 4 options.

15. Pour changer la langue, sélectionnez en appuyant sur le bouton  Paramètres, utilisez le bouton Fonction ◀ ▶ pour choisir entre l'anglais ou le chinois.

### Caractéristiques supplémentaires

1. Pour activer l'effet Portamento, appuyez sur la touche Fn, puis appuyez sur les notes et les changements d'octave tout en soufflant dans votre instrument à vent numérique. Vous entendrez le pitch glisser

2. Pour augmenter le pitch, utilisez le joystick et poussez vers le haut, vous entendrez le pitch bend vers le haut.

3. Pour diminuer le pitch, utilisez le joystick et appuyez vers le bas, vous entendrez le pitch bend vers le bas.

4. Poussez le joystick vers la gauche pour ajouter du vibrato à la voix

5. Poussez le joystick vers la droite pour changer la voix

**Remarque :** L'effet vibrato ne s'appliquera pas aux voix déjà vibrato dans le son.

### Liste vocale:

- |                   |                     |                   |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| 1. Alto Sax 1     | 24. Pan Flute       | 47. Hulusi        |
| 2. Alto Sax 2     | 25. Recorder        | 48. Bawu          |
| 3. Tenor Sax 1    | 26. Whistle 1       | 49. Dangxiao      |
| 4. Tenor Sax 2    | 27. Whistle 2       | 50. Xun           |
| 5. Tenor Sax 3    | 28. Ocarina         | 51. Souna         |
| 6. Soprano Sax    | 29. Union Pipes     | 52. Matouqin      |
| 7. Bariton Sax    | 30. Border Pipes    | 53. Erhu          |
| 8. Trumpet        | 31. Harmonica 1     | 54. Guzheng       |
| 9. Trombone       | 32. Harmonica 2     | 55. Shakuhachi    |
| 10. Trbn. Damper  | 33. Church Organ    | 56. Voice         |
| 11. Tenor Horn 1  | 34. Reed Organ      | 57. Choir         |
| 12. Tenor Horn 2  | 35. Drawbar Org.    | 58. Synth Strings |
| 13. Tuba          | 36. Percussive Org. | 59. Synth Brass 1 |
| 14. Alphorn       | 37. Accordion 1     | 60. Synth Brass 2 |
| 15. French Horn   | 38. Accordion 2     | 61. Synth 1       |
| 16. English Horn  | 39. Violin          | 62. Synth 2       |
| 17. Clarinet      | 40. Cello           | 63. Synth 3       |
| 18. Bass Clarinet | 41. Contrabass      | 64. Synth 4       |
| 19. Oboe          | 42. Strings         | 65. Synth 5       |
| 20. Bassoon       | 43. Orchestra Hit   |                   |
| 21. Piccolo       | 44. Bell            |                   |
| 22. Flute 1       | 45. Chinese Flute 1 |                   |
| 23. Flute 2       | 46. Chinese Flute 2 |                   |

## Bouton de fonction et joystick

Le Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro dispose d'un bouton de fonction (Fn) et d'un joystick. Ces fonctions peuvent être réaffectées pour personnaliser votre Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro.

Pour personnaliser les paramètres de votre touche Fn et de votre joystick, cliquez sur les boutons Paramètres et utilisez le bouton Fonction ◀ ▶ pour sélectionner soit la touche Fn, soit les 4 paramètres du joystick.

Choisissez entre les options suivantes:

Action	Description	Option
Suivant MIDI Ch.	Change le canal MIDI	Touche Fn
Désactiver	Aucun réglage	Manette/touche Fn
Voix suivante	Change la voix	Manette/touche Fn
Voix 1	Cela vous permet de créer une fonction qui ramène la voix à un numéro spécifique que vous avez prédéfini.  Par exemple, vous pouvez le définir comme lorsque vous appuyez sur le « bouton Fn », la voix passe toujours à la voix numéro 40, « Violoncelle ».  Remarque : Le numéro vocal sera enregistré dans ce qui est mis à jour, par ex. « Voix 12 »	Manette/touche Fn
Transposer en C	Cela vous permet de créer une fonction qui se transpose à une touche spécifique que vous avez prédéfinie.  Par exemple, vous pouvez le définir comme lorsque vous appuyez sur le « bouton Fn », la touche revient toujours à E ♭ .  Remarque : La touche Transpose sera enregistrée dans ce qui est mis à jour, par ex. 'Transposer en E ♭ '	Manette/touche Fn
Portamento	Crée un effet de style de jeu unique à la voix choisie. Veuillez vous référer au tableau technique pour trouver l'effet.  Remarque : Seules certaines voix sont modifiées par l'effet Technique.	Manette/touche Fn
Modulation	Modifie l'effet ou le volume de la voix	Manette

Action	Description	Option
Pitch Bend vers le haut	L'effet où une note glissera vers une autre note, dans ce cas, la hauteur augmente.	Manette
Pitch Bend vers le bas	L'effet où une note glissera vers une autre note, dans ce cas, la hauteur se baissera.	Manette
CC#	La liste des contrôleurs continus MIDI (CC) vous montre 127 messages de changement de commande et ce qu'ils font par défaut. Par exemple, ajouter du vibrato, changer le volume de manière douce ou soudaine et contrôler la réverbération.	Manette/touche Fn

## Tableau technique

Technique des tableaux	Technique
5. Tenor Sax 3	Growl
26. Whistle 1	Glissando
29. Union Pipes	Glissando
30. Border Pipes	Glissando
45. Chinese Flute 1	Growl
46. Chinese Flute 2	Growl
47. Hulusi	Trill
48. Bawu	Trill
49. Dangxia	Ornamentation
50. Xun	Trill
51. Suona	Growl
53. Erhu	Trill
54. Guzheng	Tremolo

## Batterie

Ce produit dispose d'une batterie au lithium rechargeable intégrée qui peut prendre en charge jusqu'à 3 heures d'utilisation à partir d'une charge complète dans des conditions normales.

Pour charger, veuillez utiliser un chargeur USB approprié connecté au port micro-USB. L'écran LCD d'alimentation clignotera lentement pour indiquer que votre appareil est en train de charger. L'écran LCD d'alimentation cessera de clignoter une fois la batterie complètement chargée. Lorsque la batterie est faible, l'écran LCD d'alimentation clignote pour indiquer une faible puissance.

L'utilisation continue du produit alors que la batterie est faible peut altérer ses performances et réduire immédiatement la durée de vie d'une alimentation appropriée.

Pour économiser de l'énergie, l'appareil s'éteindra automatiquement après 15 minutes d'inactivité.

## MIDI via Bluetooth

Votre instrument à vent numérique de cabine 2 Pro est doté du MIDI via Bluetooth.

Pour connecter votre appareil mobile à votre instrument à vent numérique, n'essayez pas de vous connecter via vos paramètres Bluetooth standard ; connectez-vous plutôt via l'application musicale de votre choix pour l'associer à votre appareil.

Assurez-vous que le MIDI via Bluetooth de votre instrument est activé, veuillez vous référer au numéro 13 dans le « Menu Paramètres » de ce manuel.

Accédez au menu Paramètres de l'application musicale de votre choix pour l'associer à votre smartphone. En utilisant GarageBand comme exemple, accédez à :

Paramètres – Avancés – Périphériques MIDI Bluetooth – Recherchez « Carry-on DWI 2 Pro »

## Retour aux paramètres d'usine

Pour réinitialiser votre instrument à vent numérique 2 Pro aux paramètres d'usine, assurez-vous que votre instrument est éteint avant de suivre les instructions.

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton Voix, puis maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pour allumer. Appuyez ◀ sur pour réinitialiser les paramètres d'usine ou appuyez ▶ sur pour annuler la réinitialisation d'usine.



## WARNUNG!

Um Stromschläge, Kurzschlüsse, Unfälle, Brände oder andere Gefahren zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden wichtigen Informationen:

- Bitte öffnen Sie das Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro nicht, zerlegen Sie seine Teile nicht und nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten vor. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert oder geändert werden können.
- Wenn Sie ungewöhnliches Verhalten in den Funktionen Ihres Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro bemerken, wenden Sie sich bitte an ein offizielles Servicecenter.
- Bitte halten Sie Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro von Regen, Wasser oder anderen nassen Umgebungen fern.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit auf Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, da ein versehentliches Verschütten zu Schäden führen kann.
- Wenn das Ladekabel oder der USB-C-Stecker abgenutzt oder beschädigt ist, es während des Gebrauchs zu einem plötzlichen Stromausfall kommt oder wenn ungewöhnlicher Geruch oder Rauch aus Ihrem Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro austritt, sollten Sie den Strom ausschalten und ziehen Sie sofort das Ladekabel ab.
- Bevor Sie Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro nicht mit einem ätzenden Lösungsmittel.
- Stellen Sie sicher, dass der interne Akku keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt ist. Von Feuer, heißen Oberflächen, direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Zündquellen fernhalten.
- Der interne Akku ist kein vom Benutzer zu wartendes Teil. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Wenn Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro einfriert, schalten Sie bitte den Strom gemäß den Anweisungen aus und wieder ein.

## Vorsichtsmaßnahmen

Um Stromschläge, Kurzschlüsse, Unfälle, Brände oder andere Gefahren zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden wichtigen Informationen:

1. Zerlegen Sie den Akku nicht, quetschen Sie ihn nicht und werfen Sie ihn nicht ins Feuer. Sollte der Akku anschwellen, verwenden Sie ihn bitte nicht weiter
2. Stellen Sie sicher, dass der interne Akku keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt ist. Von Feuer, heißen Oberflächen, direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Zündquellen fernhalten
3. Bitte halten Sie Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro von Regen, Wasser oder anderen nassen Umgebungen fern
4. Bitte entsorgen Sie die verbrauchte Batterie gemäß den örtlichen Recyclinggesetzen
5. Bitte öffnen Sie das Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro nicht, zerlegen Sie seine Teile nicht und nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten vor. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert oder verändert werden können
6. Wenn Sie ungewöhnliches Verhalten in den Funktionen Ihres Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro bemerken, wenden Sie sich bitte an ein offizielles Servicecenter
7. Bevor Sie Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro nicht mit einem ätzenden Lösungsmittel
8. Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet

## Einführung

Willkommen bei Ihrem Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, dieses Handbuch durchzulesen, um sicherzustellen, dass Sie Ihr neues digitales Blasinstrument optimal nutzen können.

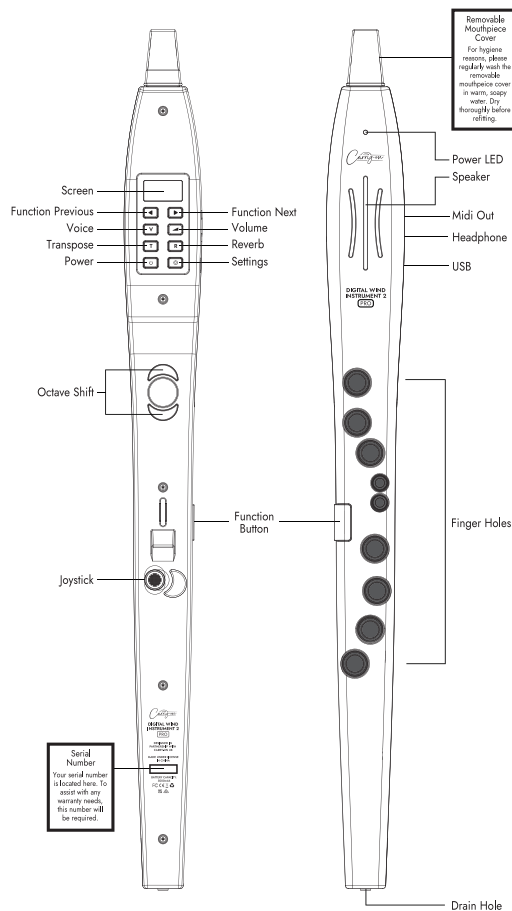
Was ist inbegriffen:

- Handgepäck-Digitalblasinstrument 2 Pro
- Abnehmbares Silikonmundstück
- USB-C-auf-USB-A-Ladekabel
- Benutzerhandbuch


## Merkmale

Das Carry-on Digital Blasinstrument 2 Pro kann wie ein traditionelles Instrument gespielt werden und verfügt über technische Funktionen, die Ihr Spielerlebnis verbessern.

- 65 integrierte Stimmen
- LCD Bildschirm
- 3,5-mm-Kopfhörerausgang für lautloses Üben
- Eingebauter Lautsprecher
- 4 Hallstufen
- 5 Stufen der Atemempfindlichkeit und 4 Stufen der Atemkurve
- 5 Stufen der Portamento-Geschwindigkeit
- MIDI über Bluetooth zur Verwendung als drahtloser MIDI-Controller auf iOS und macOS
- Anpassbare Funktionen mit Joystick-Controller
- Wiederaufladbarer Lithium-Akku mit bis zu 3 Stunden Dauerbetrieb
- Tonhöhe um 12 Halbtöne nach oben oder unten transponieren
- Abnehmbares Silikonmundstück
- Zwei Griffmodi
- Lieferung mit USB-Ladekabel












## Anweisungen



1. Bringen Sie die Silikon-Mundstückabdeckung über dem Mundstück an
2. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt , um Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro einzuschalten
3. Wenn Sie Kopfhörer (separat erhältlich) oder externe Lautsprecher (separat erhältlich) anschließen möchten, schließen Sie diese bitte an den Kopfhörerausgang an. Durch die Verbindung wird der interne Lautsprecher stummgeschaltet
4. Legen Sie Ihre Finger auf die Noten und beginnen Sie zu spielen. Weitere Informationen finden Sie in der Griffabelle

**Hinweis:** Wenn Sie Ihr digitales Blasinstrument an einen externen Lautsprecher anschließen, schalten Sie zuerst den Lautsprecher aus.


## Einstellungen


1. Drücken Sie die Lautstärketaste  und stellen Sie dann mit den Funktionstasten   die Lautstärke Ihres digitalen Blasinstruments ein
2. Drücken Sie die Voice-Taste  und wählen Sie dann mit den Funktionstasten   eine der 65 Stimmen aus
3. Drücken Sie die Transpose-Taste  und transponieren Sie Ihr Instrument mit den Funktionstasten   um 12 Halbtöne nach oben oder unten
4. Drücken Sie die Reverb-Taste  und stellen Sie mit den Funktionstasten   den Hall Ihres Instruments nach oben oder unten ein
5. Drücken Sie die Schaltfläche "Einstellungen" , hier finden Sie erweiterte Einstellungen für Ihr digitales Blasinstrument

## Einstellungsmenü

die Einstellungsmöglichkeiten herunter. Stellen Sie bei der Auswahl Ihrer erweiterten Einstellung sicher  , dass der weiße Farbbalken die Einstellung hervorhebt. Um Ihre Einstellungen zu verlassen, drücken Sie erneut die Schaltfläche "Einstellungen", um zum Hauptmenü zurückzukehren.


1. Um die Oktaverschiebung auszuwählen, drücken Sie die Einstellungstaste . Verwenden Sie die Funktionstasten  , um die Oktaverschiebung nach oben oder unten anzupassen
2. Um die Fingersatzeinstellung zu ändern, wählen Sie durch Drücken der Einstellungstaste  aus und wählen mit der Funktionstaste   zwischen Saxophon oder Chinesischer Flöte aus
3. Unter Atemempfindlichkeit versteht man den Luftdruck, der erforderlich ist, um einen lauten Ton zu erzeugen. Je höher die Empfindlichkeit, desto weniger Luftdruck ist erforderlich, um die Note lauter zu machen. Um die Atemempfindlichkeit anzupassen, wählen Sie durch Drücken der Taste „Einstellungen“  aus und verwenden Sie dann die Funktionstaste  , um die Atemempfindlichkeit zu erhöhen oder zu verringern
4. Die Atemkurve bezieht sich auf den Luftdruck, der erforderlich ist, um eine laute Note zu übertragen und aufrechtzuerhalten. Eine reduzierte Atemkurve bedeutet, dass weniger Druck erforderlich ist, um zu einer lauten Note zu wechseln, wodurch sie besser für Anfänger geeignet ist, während erfahrene Personen möglicherweise eine höhere Kurve für mehr Kontrolle und Ausdruck bevorzugen. Um die Atemkurve anzupassen, wählen Sie durch Drücken der Einstellungstaste  aus und verwenden Sie dann die Funktionstaste  , um die Atemkurve zu erhöhen oder zu verringern
5. Um die Tastenempfindlichkeit anzupassen, wählen Sie durch Drücken der Taste "Einstellungen"  aus und verwenden Sie dann die Taste "Funktion"  , um die Tastenempfindlichkeit durch die drei Optionen zu ändern
6. Portamento ist die Tonhöhe, die von einer Note zur anderen gleitet. Um die Portamento-Geschwindigkeit zu ändern, wählen Sie die Option durch Drücken der Einstellungstaste  aus und verwenden Sie dann die Funktionstaste  , um die Portamento-Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern
7. Um den Pitch-Bend-Bereich anzupassen, wählen Sie ihn durch Drücken der Einstellungstaste  aus und verwenden Sie dann die Funktionstaste   zum Anpassen
8. Um die Modulationstiefe zu ändern, wählen Sie diese durch Drücken der Taste "Einstellungen"  aus und verwenden Sie dann die Funktionstaste  , um zwischen den drei Optionen zu wechseln

9. Um die Modulationsrate zu ändern, wählen Sie die Option durch Drücken der Schaltfläche „Einstellungen“  aus und verwenden Sie dann die Funktionstaste ◀ ▶, um die Modulationsrate zu erhöhen oder zu verringern


10. Die Anschlagstärke gibt an, wie stark eine Note entsprechend ihrer Lautstärke gespielt wird. Je stärker die Note geblasen wird, desto lauter ist die Note. Um die Geschwindigkeit anzupassen, wählen Sie sie durch Drücken der Taste „Einstellungen“  aus und verwenden Sie dann die Taste „Funktion“ ◀ ▶, um die Geschwindigkeit zwischen fest und variabel zu ändern

11. Dieses Produkt verfügt über MIDI über Bluetooth. Um den MIDI-Kanal auszuwählen, drücken Sie die Taste „Einstellungen“ und wechseln dann mit der Taste „Funktion“ ◀ ▶ zwischen den 16 Kanälen

12. Um die Master-Stimmung anzupassen, wählen Sie durch Drücken der Taste „Einstellungen“  die Taste „Funktion“ ◀ ▶ aus, um den Hertz-Wert (Hz) zu erhöhen.

13. Um MIDI über Bluetooth ein-/auszuschalten, wählen Sie die Option durch Drücken der Einstellungstaste  aus und verwenden Sie die Funktionstaste ◀ ▶, um Ein/Aus auszuwählen

14. Um den automatischen Standby-Modus anzupassen, wählen Sie die Option durch Drücken der Taste „Einstellungen“  aus und verwenden Sie dann die Taste „Funktion“ ◀ ▶, um zwischen 4 Optionen auszuwählen

15. Um die Sprache zu ändern, wählen Sie sie durch Drücken der Taste „Einstellungen“  aus und verwenden Sie die Taste „Funktion“ ◀ ▶, um zwischen Englisch und Chinesisch zu wählen

### Zusatzfunktionen

1. Um den Portamento-Effekt zu aktivieren, drücken Sie die Fn-Taste und drücken Sie dann die Noten und Oktavverschiebungen, während Sie in Ihr digitales Blasinstrument blasen. Sie hören, wie die Tonhöhe gleitet

2. Um die Tonhöhe zu erhöhen, verwenden Sie den Joystick und drücken Sie ihn nach oben. Sie hören, wie sich die Tonhöhe erhöht

3. Um die Tonhöhe zu verringern, verwenden Sie den Joystick und drücken Sie ihn nach unten. Sie hören, wie sich die Tonhöhe verringert

4. Drücken Sie den Joystick nach links, um der Stimme Vibrato hinzuzufügen

5. Drücken Sie den Joystick nach rechts, um die Stimme zu ändern

**Hinweis :** Der Vibrato-Effekt gilt nicht für Stimmen, die bereits Vibrato im Klang enthalten.

### Stimmenliste:

- |                   |                     |                   |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| 1. Alto Sax 1     | 24. Pan Flute       | 47. Hulusi        |
| 2. Alto Sax 2     | 25. Recorder        | 48. Bawu          |
| 3. Tenor Sax 1    | 26. Whistle 1       | 49. Dangxiao      |
| 4. Tenor Sax 2    | 27. Whistle 2       | 50. Xun           |
| 5. Tenor Sax 3    | 28. Ocarina         | 51. Souna         |
| 6. Soprano Sax    | 29. Union Pipes     | 52. Matouqin      |
| 7. Bariton Sax    | 30. Border Pipes    | 53. Erhu          |
| 8. Trumpet        | 31. Harmonica 1     | 54. Guzheng       |
| 9. Trombone       | 32. Harmonica 2     | 55. Shakuhachi    |
| 10. Trbn. Damper  | 33. Church Organ    | 56. Voice         |
| 11. Tenor Horn 1  | 34. Reed Organ      | 57. Choir         |
| 12. Tenor Horn 2  | 35. Drawbar Org.    | 58. Synth Strings |
| 13. Tuba          | 36. Percussive Org. | 59. Synth Brass 1 |
| 14. Alphorn       | 37. Accordion 1     | 60. Synth Brass 2 |
| 15. French Horn   | 38. Accordion 2     | 61. Synth 1       |
| 16. English Horn  | 39. Violin          | 62. Synth 2       |
| 17. Clarinet      | 40. Cello           | 63. Synth 3       |
| 18. Bass Clarinet | 41. Contrabass      | 64. Synth 4       |
| 19. Oboe          | 42. Strings         | 65. Synth 5       |
| 20. Bassoon       | 43. Orchestra Hit   |                   |
| 21. Piccolo       | 44. Bell            |                   |
| 22. Flute 1       | 45. Chinese Flute 1 |                   |
| 23. Flute 2       | 46. Chinese Flute 2 |                   |

## Funktionstaste und Joystick

Das Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro verfügt über eine Funktionstaste (Fn) und einen Joystick-Controller. Diese Funktionen können neu zugewiesen werden, um Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro individuell anzupassen.

Um Ihre Fn-Tasten- und Joystick-Einstellungen anzupassen, klicken Sie auf die Schaltflächen „Einstellungen“ und verwenden Sie die Funktionstaste ◀ ▶, um entweder die Fn-Taste oder eine der 4 Joystick-Einstellungen auszuwählen.

Wählen Sie zwischen den folgenden Optionen:

Aktion	Beschreibung	Möglichkeit
Nächster MIDI-Ch.	Ändert den MIDI-Kanal	Fn Key
Deaktivieren	Keine Einstellung	Joystick / Fn Key
Nächste Stimme	Ändert die Stimme	Joystick / Fn Key
Stimme 1	Auf diese Weise können Sie eine Funktion erstellen, die die Stimme auf eine bestimmte, von Ihnen voreingestellte Nummer zurückschaltet.  Sie können beispielsweise festlegen, dass die Stimme beim Drücken der "Fn-Taste" immer zur Stimme Nummer 40, „Cello“, wechselt.  Hinweis: Die Sprachnummer wird unter der aktualisierten Nummer gespeichert, z. B. "Stimme 12"	Joystick / Fn Key
Nach C transponieren	Auf diese Weise können Sie eine Funktion erstellen, die auf eine bestimmte von Ihnen voreingestellte Tonart zurücktransponiert.  Sie können beispielsweise festlegen, dass die Tonart beim Drücken der "Fn-Taste" immer wieder auf E ♭ transponiert.  Hinweis: Die Transpose-Taste speichert den aktualisierten Wert, z. B. "Nach E ♭ transponieren"	Joystick / Fn Key
Portamento	Crea un efecto de estilo de interpretación exclusivo de la voz elegida. Consulte la tabla de técnicas para encontrar el efecto.  NOTA : Sólo algunas voces se ven alteradas por el efecto Técnica.	Joystick / Fn Key
Modulation	Modifie l'effet ou le volume de la voix	Joystick

Aktion	Beschreibung	Möglichkeit
Pitchbend nach oben	Der Effekt, bei dem eine Note zu einer anderen Note gleitet, in diesem Fall die Tonhöhenveränderung.	Joystick
Pitchbend nach unten	Der Effekt, bei dem eine Note zu einer anderen Note gleitet, in diesem Fall die Tonhöhenbeugung nach unten.	Joystick
CC#	Die Liste der MIDI Continuous Controller (CC) zeigt Ihnen 127 Control-Change-Meldungen und ihre standardmäßige Funktion. Zum Beispiel das Hinzufügen von Vibrato, das sanftere oder plötzliche Ändern der Lautstärke und das Steuern des Halls.	Joystick / Fn Key

## Technikdiagramm

Stimme und Stimmnummer	Technik
5. Tenor Sax 3	Growl
26. Whistle 1	Glissando
29. Union Pipes	Glissando
30. Border Pipes	Glissando
45. Chinese Flute 1	Growl
46. Chinese Flute 2	Growl
47. Hulusi	Trill
48. Bawu	Trill
49. Dangxia	Ornamentation
50. Xun	Trill
51. Suona	Growl
53. Erhu	Trill
54. Guzheng	Tremolo

## Batterie

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten wiederaufladbaren Lithium-Akku, der unter normalen Bedingungen bei voller Ladung eine Betriebsdauer von bis zu 3 Stunden ermöglicht.

Zum Aufladen verwenden Sie bitte ein geeignetes USB-Ladegerät, das an den Micro-USB-Anschluss angeschlossen wird. Das Power-LCD blinkt langsam, um anzuzeigen, dass Ihr Gerät aufgeladen wird. Das Power-LCD hört auf zu blinken, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist. Wenn die Batterieleistung niedrig ist, blinkt die Power-LCD-Anzeige, um die niedrige Batterieleistung anzuzeigen.

Die fortgesetzte Verwendung des Produkts bei niedrigem Akkustand kann seine Leistung beeinträchtigen und die Lebensdauer eines geeigneten Netzteils sofort verkürzen.

Um Strom zu sparen, schaltet sich das Gerät nach 15 Minuten Inaktivität automatisch ab.

## MIDI über Bluetooth

Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro verfügt über MIDI über Bluetooth.

Um Ihr Mobilgerät mit Ihrem digitalen Blasinstrument zu verbinden, versuchen Sie bitte nicht, eine Verbindung über Ihre Standard-Bluetooth-Einstellungen herzustellen; Stellen Sie stattdessen eine Verbindung über die von Ihnen gewählte Musik-App her, um die Verbindung mit Ihrem Gerät herzustellen.

Stellen Sie sicher, dass MIDI über Bluetooth Ihres Instruments eingeschaltet ist. Weitere Informationen finden Sie unter Nr. 13 im "Einstellungsmenü" in diesem Handbuch.

Gehen Sie in der Musik-App Ihrer Wahl zum Menü „Einstellungen“, um die Verbindung mit Ihrem Smartphone herzustellen. Gehen Sie am Beispiel von GarageBand zu:

Einstellungen – Erweitert – Bluetooth-MIDI-Geräte – Suchen Sie nach "Carry-on DWI 2 Pro".

## Werkseinstellungen zurückgesetzt

Um Ihr Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, stellen Sie sicher, dass Ihr Instrument ausgeschaltet ist, bevor Sie die Anweisungen befolgen.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Sprachtaste und halten Sie dann die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie ◀, um die Werkseinstellungen zurückzusetzen, oder drücken Sie ▶, um das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen abzubrechen.



## ADVERTENCIA!

Para evitar descargas eléctricas, cortocircuitos, accidentes, incendios u otros peligros, preste atención a la siguiente información importante:

- No abra el Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, no desmonte sus piezas ni realice cambios en los componentes internos. Este producto no tiene piezas que los usuarios puedan reparar o modificar.
- Si nota un comportamiento anormal en las funciones de su Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, comuníquese con un centro de servicio oficial. Mantenga su instrumento de viento digital de mano 2 Pro alejado de la lluvia, el agua o cualquier otro entorno húmedo.
- No coloque recipientes con líquido encima de su Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, ya que un derrame accidental puede causar daños.
- Si el cable de carga o el enchufe USB-C están desgastados o dañados, si hay un corte repentino de energía durante el uso, o si hay un olor anormal o humo en su Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, debe apagarlo. y desconecte el cable de carga inmediatamente.
- Antes de limpiar su Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, apáguelo y desconéctelo. No limpie su Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro con un solvente corrosivo.
- Asegúrese de que la batería interna no esté expuesta a un calor excesivo. Mantener alejado del fuego, superficies calientes, luz solar directa u otras fuentes de ignición.
- La batería interna no es una pieza que el usuario pueda reparar. Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.
- Si su Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro se congela, apáguelo y vuelva a encenderlo según las instrucciones.

## Precauciones

Para evitar descargas eléctricas, cortocircuitos, accidentes, incendios u otros peligros, preste atención a la siguiente información importante:

1. No desmonte, apriete ni arroje la batería al fuego. Si la batería se hincha, no continúe usándola.
2. Asegúrese de que la batería interna no esté expuesta a un calor excesivo. Mantener alejado del fuego, superficies calientes, luz solar directa u otras fuentes de ignición.
3. Mantenga su instrumento de viento digital de mano 2 Pro alejado de la lluvia, el agua o cualquier otro entorno húmedo.
4. Deseche la batería usada de acuerdo con las leyes de reciclaje locales.
5. No abra el Instrumento de viento digital de mano 2 Pro, no desmonte sus piezas ni realice cambios en los componentes internos. Este producto no tiene piezas que puedan ser reparadas o alteradas por los propios usuarios.
6. Si nota un comportamiento anormal en las funciones de su Instrumento de viento digital de mano 2 Pro, comuníquese con un centro de servicio oficial.
7. Antes de limpiar su instrumento de viento digital de mano 2 Pro, apáguelo y desconéctelo. No limpie su instrumento de viento digital de mano 2 Pro con un disolvente corrosivo.
8. Este producto no es apto para niños menores de tres años.

## Introducción

Bienvenido a tu instrumento de viento digital de mano 2 Pro. Tómese el tiempo para leer este manual para asegurarse de aprovechar al máximo su nuevo instrumento de viento digital.

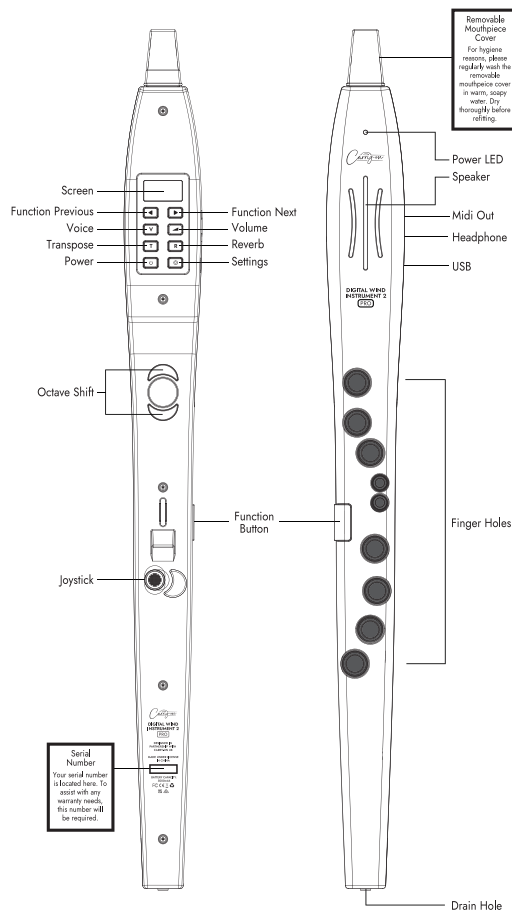
Qué incluye:

- Instrumento de viento digital de mano 2 Pro
- Boquilla de silicona extraíble
- Cable de carga USB-C a USB-A
- Manual de usuario


## Características

El Instrumento de viento digital de mano 2 Pro se puede tocar como un instrumento tradicional, con funciones tecnológicas para mejorar su experiencia de interpretación.

- 65 voces incorporadas
- pantalla LCD
- Salida de auriculares de 3,5 mm para practicar en silencio
- Altavoz incorporado
- 4 niveles de reverberación
- 5 niveles de sensibilidad respiratoria y 4 niveles de curva de respiración
- 5 niveles de velocidad de portamento
- MIDI a través de Bluetooth para usar como controlador MIDI inalámbrico en iOS y macOS
- Funciones personalizables con controlador Joystick
- Batería de litio recargable con hasta 3 horas de uso continuo
- Transponer el tono 12 semitonos hacia arriba o hacia abajo
- Boquilla de silicona extraíble
- Dos modos de digitación
- Se suministra con cable de carga USB








## Instrucciones

1. Coloque la cubierta de silicona de la boquilla sobre la boquilla.
2. Mantenga presionado el botón de Encendido  para encender su Instrumento de viento digital de mano 2 Pro
3. Si desea conectar auriculares (se venden por separado) o altavoces externos (se venden por separado), conéctelos a la salida de auriculares. La conexión silenciará el altavoz interno.
4. Coloque los dedos sobre las notas y comience a tocar; consulte la tabla de digitación para obtener más información.


**Nota :** Cuando conecte su instrumento de viento digital a un altavoz externo, primero apague el altavoz.


## Ajustes


1. Presione el botón Volumen , luego use los botones Función para ◀ ▶ ajustar el volumen de su instrumento de viento digital.
2. Presione el botón Voz , luego use los botones de Función para ◀ ▶ seleccionar entre las 65 voces
3. Presione el botón Transponer , y use los botones de función para ◀ ▶ transponer su instrumento hacia arriba o hacia abajo 12 semitonos.
4. Presione el botón Reverb , use los botones de función para ◀ ▶ ajustar la reverberación de su instrumento hacia arriba o hacia abajo.
5. Presione el botón Configuración , aquí encontrará configuraciones avanzadas para su instrumento de viento digital.


## Menú de configuración


abajo las opciones de configuración. Al seleccionar ◀ ▶ su configuración avanzada, asegúrese de que la barra de color blanca resalte la configuración. Para salir de su configuración, presione el botón Configuración nuevamente para regresar al menú principal.


1. Para seleccionar el cambio de octava, presione el botón  Configuración para seleccionar. Utilice los botones de función para ◀ ▶ ajustar el cambio de octava hacia arriba o hacia abajo


2. Para cambiar la configuración de digitación, seleccione presionando el botón  Configuración y use el botón Función para ◀ ▶ seleccionar entre saxofón o flauta china.


3. La sensibilidad respiratoria se refiere a la cantidad de presión de aire necesaria para generar un sonido fuerte. Cuanto mayor sea la sensibilidad, se necesitará menos presión de aire para hacer que la nota suene más fuerte. Para ajustar la sensibilidad a la respiración, seleccione presionando el botón  Configuración, luego use el botón Función para ◀ ▶ aumentar o disminuir la sensibilidad a la respiración.


4. La curva de respiración se refiere a la cantidad de presión de aire necesaria para hacer la transición de una nota fuerte y sostenerla. Una curva de respiración reducida significa que se necesita menos presión para pasar a una nota fuerte, lo que la hace más adecuada para principiantes, mientras que las personas experimentadas pueden preferir una curva más alta para un mayor control y expresión. Para ajustar la curva de respiración, seleccione presionando el botón  Configuración, luego use el botón de función para ◀ ▶ aumentar o disminuir la curva de respiración.


5. Para ajustar la sensibilidad de las teclas, seleccione presionando el botón  Configuración, luego use el botón Función para ◀ ▶ modificar la sensibilidad de las teclas a través de las 3 opciones.

6. Portamento es el tono que se desliza de una nota a otra. Para cambiar la velocidad del portamento, seleccione la opción presionando el botón  Configuración, luego use el botón Función para ◀ ▶ aumentar o disminuir la velocidad del portamento.

7. Para ajustar el rango de inflexión de tono, seleccione presionando el botón  Configuración, luego use el botón Función para ◀ ▶ ajustar.


8. Para alterar la profundidad de modulación, seleccione presionando el botón  Configuración, luego use el botón de función para ◀ ▶ cambiar entre las 3 opciones.


9. Para cambiar la tasa de modulación, seleccione la opción presionando el botón  Configuración, luego use el botón Función para ◀ ▶ aumentar o disminuir la tasa de modulación.


10. La velocidad es la fuerza con la que se toca una nota en correspondencia con el volumen de la nota; cuanto más fuerte se toca la nota, más fuerte es la nota. Para ajustar la velocidad, seleccione presionando el botón  Configuración, luego use el botón Función para ◀ ▶ cambiar la velocidad entre fija o variable.

11. Este producto tiene MIDI a través de Bluetooth. Para seleccionar el canal MIDI, seleccione presionando el botón Configuración, luego use el botón Función para ◀ ▶ cambiar entre los 16 canales.

12. Para ajustar la sintonización maestra, seleccione presionando el botón  Configuración, use el botón Función para ◀ ▶ aumentar los hercios (Hz).

13. Para encender/apagar el MIDI a través de Bluetooth, seleccione presionando el botón  Configuración, use el botón Función para ◀ ▶ seleccionar encendido/apagado

14. Para ajustar el modo de espera automático, seleccione presionando el botón  Configuración, luego use el botón Función para ◀ ▶ seleccionar entre 4 opciones

15. Para cambiar el idioma, seleccione presionando el botón  Configuración, use el botón Función para ◀ ▶ elegir entre inglés o chino.

### Características adicionales

1. Para activar el efecto Portamento, presione la tecla Fn, luego presione las notas y los cambios de octava mientras sopla en su instrumento de viento digital. Escucharás el tono deslizarse

2. Para subir el tono, use el joystick y empújelo hacia arriba, escuchará el tono hacia arriba.

3. Para bajar el tono, use el joystick y empújelo hacia abajo, escuchará el tono hacia abajo.

4. Empuje el joystick hacia la izquierda para agregar vibrato a la voz.

5. Empuje el joystick hacia la derecha para cambiar la voz.

**Nota :** El efecto de vibrato no se aplicará a las voces que ya tienen vibrato en el sonido.

### Lista de voces:

- |                   |                     |                   |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| 1. Alto Sax 1     | 24. Pan Flute       | 47. Hulusi        |
| 2. Alto Sax 2     | 25. Recorder        | 48. Bawu          |
| 3. Tenor Sax 1    | 26. Whistle 1       | 49. Dangxiao      |
| 4. Tenor Sax 2    | 27. Whistle 2       | 50. Xun           |
| 5. Tenor Sax 3    | 28. Ocarina         | 51. Souna         |
| 6. Soprano Sax    | 29. Union Pipes     | 52. Matouqin      |
| 7. Bariton Sax    | 30. Border Pipes    | 53. Erhu          |
| 8. Trumpet        | 31. Harmonica 1     | 54. Guzheng       |
| 9. Trombone       | 32. Harmonica 2     | 55. Shakuhachi    |
| 10. Trbn. Damper  | 33. Church Organ    | 56. Voice         |
| 11. Tenor Horn 1  | 34. Reed Organ      | 57. Choir         |
| 12. Tenor Horn 2  | 35. Drawbar Org.    | 58. Synth Strings |
| 13. Tuba          | 36. Percussive Org. | 59. Synth Brass 1 |
| 14. Alphorn       | 37. Accordion 1     | 60. Synth Brass 2 |
| 15. French Horn   | 38. Accordion 2     | 61. Synth 1       |
| 16. English Horn  | 39. Violin          | 62. Synth 2       |
| 17. Clarinet      | 40. Cello           | 63. Synth 3       |
| 18. Bass Clarinet | 41. Contrabass      | 64. Synth 4       |
| 19. Oboe          | 42. Strings         | 65. Synth 5       |
| 20. Bassoon       | 43. Orchestra Hit   |                   |
| 21. Piccolo       | 44. Bell            |                   |
| 22. Flute 1       | 45. Chinese Flute 1 |                   |
| 23. Flute 2       | 46. Chinese Flute 2 |                   |

## Botón de función y joystick

El Instrumento de viento digital de mano 2 Pro tiene un botón de función (Fn) y un controlador de joystick. Estas funciones se pueden reasignar para personalizar su Instrumento de viento digital de mano 2 Pro.

Para personalizar la configuración de la tecla Fn y el joystick, haga clic en los botones Configuración y use el botón Función para ◀ ▶ seleccionar la tecla Fn o las 4 configuraciones del joystick.

Elige entre las siguientes opciones:

Acción	Descripción	Option
Siguiente MIDI Ch.	Cambia el canal MIDI	tecla Fn
Desactivar	Sin configuración	Palanca de mando/ tecla Fn
Siguiente voz	cambia la voz	Palanca de mando/ tecla Fn
Voz 1	Esto le permite crear una función que cambia la voz a un número específico que haya preestablecido.  Por ejemplo, puede configurarlo para que cuando presione el "botón Fn", la voz siempre cambie a la voz número 40, "Violonchelo".  Nota: El número de voz se guardará en lo que se actualizó, p. 'Voz 12'	Palanca de mando/ tecla Fn
Transponer a C	Esto le permite crear una función que se transpone a una tecla específica que haya preestablecido.  Por ejemplo, puede configurarlo para que cuando presione el 'botón Fn', la tecla siempre se transponga nuevamente a E b .  Nota: La tecla Transponer se guardará en lo que se actualizó, p. 'Transponer a E b'	Palanca de mando/ tecla Fn
Portamento	Crea un efecto de estilo de interpretación exclusivo de la voz elegida. Consulte la tabla de técnicas para encontrar el efecto.  NOTA : Sólo algunas voces se ven alteradas por el efecto Técnica.	Palanca de mando/ tecla Fn
Modulación	Modifie l'effet ou le volume de la voix	Palanca de mando

Acción	Descripción	Option
Inclinación hacia arriba	El efecto donde una nota se deslizará a otra nota, en este caso el tono se inclina hacia arriba.	Palanca de mando
Inclinación hacia abajo	El efecto donde una nota se deslizará a otra nota, en este caso el tono se inclina hacia abajo.	Palanca de mando
CC#	La lista de controladores continuos MIDI (CC) muestra 127 mensajes de cambio de control y lo que hacen de forma predeterminada. Por ejemplo, agregar vibrato, cambiar el volumen de manera suave o repentina y controlar la reverberación.	Palanca de mando/ tecla Fn

## Tabla de técnicas

Voz y número de voz	Técnica
5. Tenor Sax 3	Growl
26. Whistle 1	Glissando
29. Union Pipes	Glissando
30. Border Pipes	Glissando
45. Chinese Flute 1	Growl
46. Chinese Flute 2	Growl
47. Hulusi	Trill
48. Bawu	Trill
49. Dangxia	Ornamentation
50. Xun	Trill
51. Suona	Growl
53. Erhu	Trill
54. Guzheng	Tremolo

## Batería

Este producto tiene una batería de litio recargable incorporada que puede soportar hasta 3 horas de uso con una carga completa en condiciones normales.

Para cargar, utilice un cargador USB adecuado conectado al puerto micro-USB. La pantalla LCD de encendido parpadeará lentamente para mostrar que su dispositivo se está cargando. La pantalla LCD de alimentación dejará de parpadear una vez que la batería esté completamente cargada. Cuando la carga de la batería es baja, la pantalla LCD de alimentación parpadeará para indicar que la batería está baja.

El uso continuo del producto mientras la carga de la batería es baja puede afectar su rendimiento y puede disminuir inmediatamente la vida útil de una fuente de alimentación adecuada.

Para ahorrar energía, la unidad se apagará automáticamente después de 15 minutos de inactividad.

## MIDI a través de Bluetooth

Su Instrumento de viento digital de mano 2 Pro tiene MIDI a través de Bluetooth.

Para conectar su dispositivo móvil a su instrumento de viento digital, no intente conectarse a través de la configuración estándar de Bluetooth; en su lugar, conéctate a través de la aplicación de música elegida para emparejarlo con tu dispositivo.

Asegúrese de que el MIDI a través de Bluetooth de su instrumento esté encendido; consulte el número 13 en el "Menú de configuración" de este manual.

Vaya al menú Configuración en la aplicación de música elegida para vincularla con su teléfono inteligente. Usando GarageBand como ejemplo, vaya a:

Configuración – Avanzado – Dispositivos MIDI Bluetooth – Busque 'Equipo de mano DWI 2 Pro'

## Restablecimiento de fábrica

Para restablecer los valores de fábrica de su Instrumento de viento digital de mano 2 Pro, asegúrese de que su instrumento esté apagado antes de seguir las instrucciones.

Cuando la alimentación esté apagada, presione el botón Voz y luego mantenga presionado el botón de encendido para encender. Presione ◀ para restablecer la configuración de fábrica o presione ▶ para cancelar el restablecimiento de fábrica.



## AVISO!

Para evitar choque elétrico, curto-circuito, acidentes, incêndio ou outros perigos, preste atenção às seguintes informações importantes:

- Não abra o instrumento de sopro digital de mão 2 Pro, desmonte suas peças ou faça qualquer alteração nos componentes internos. Este produto não possui peças que os usuários possam reparar ou alterar.
- Se você notar um comportamento anormal nas funções do seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro, entre em contato com um centro de serviço oficial.
- Mantenha seu Wind Instrument 2 Pro digital de mão longe da chuva, água ou qualquer outro ambiente úmido.
- Não coloque recipientes com líquido em cima do instrumento de sopro digital de mão 2 Pro, pois o derramamento acidental pode causar danos.
- Se o cabo de carregamento ou o plugue USB-C estiverem gastos ou danificados, se houver uma falha repentina de energia durante o uso ou se houver um cheiro ou fumaça anormal em seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro, você deve desligar a energia e desconecte o cabo de carregamento imediatamente.
- Antes de limpar seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro, desligue-o e desconecte-o da tomada. Não limpe seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro com um solvente corrosivo.
- Certifique-se de que a bateria interna não esteja exposta a calor excessivo. Mantenha longe do fogo, superfícies quentes, luz solar direta ou outras fontes de ignição.
- A bateria interna não é uma peça que possa ser reparada pelo usuário. Existe risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.
- Se o seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro congelar, desligue-o e ligue-o novamente de acordo com as instruções.

## Precauções

Para evitar choque elétrico, curto-circuito, acidentes, incêndio ou outros perigos, preste atenção às seguintes informações importantes:

1. Não desmonte, aperte ou jogue a bateria no fogo. Se a bateria inchar, não continue a usá-la
2. Certifique-se de que a bateria interna não esteja exposta a calor excessivo. Manter afastado do fogo, superfícies quentes, luz solar direta ou outras fontes de ignição
3. Mantenha seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro longe da chuva, água ou qualquer outro ambiente úmido
4. Descarte a bateria usada de acordo com as leis locais de reciclagem
5. Não abra o instrumento de sopro digital de mão 2 Pro, desmonte suas peças ou faça qualquer alteração nos componentes internos. Este produto não possui peças que possam ser reparadas ou alteradas pelos próprios usuários
6. Se você notar um comportamento anormal nas funções do seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro, entre em contato com um centro de serviço oficial
7. Antes de limpar seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro, desligue-o e desconecte-o da tomada. Não limpe seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro com um solvente corrosivo
8. Este produto não é adequado para crianças menores de três anos de idade

## Introdução

Bem-vindo ao seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro. Reserve um tempo para ler este manual para garantir que você obtenha o melhor uso de seu novo instrumento de sopro digital.

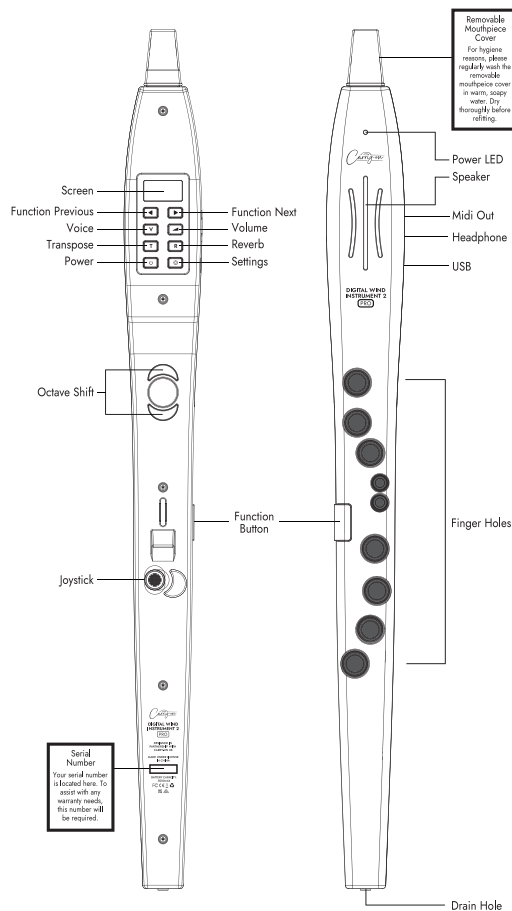
O que está incluído:

- Instrumento de sopro digital de mão 2 Pro
- Bocal de silicone removível
- Cabo de carregamento USB-C para USB-A
- Manual do usuário

## Características

O instrumento de sopro digital de mão 2 Pro pode ser tocado como um instrumento tradicional, com recursos tecnológicos para aprimorar sua experiência de tocar.

- 65 vozes integradas
- Ecrã LCD
- Saída de fones de ouvido de 3,5 mm para prática silenciosa
- Alto-falante embutido
- 4 níveis de reverberação
- 5 níveis de sensibilidade respiratória e 4 níveis de curva respiratória
- 5 níveis de velocidade de portamento
- MIDI sobre Bluetooth para uso como controlador MIDI sem fio no iOS e macOS
- Funções personalizáveis com controlador Joystick
- Bateria de lítio recarregável com até 3 horas de uso contínuo
- Transpor a afinação em 12 semitons para cima ou para baixo
- Bocal de silicone removível
- Dois modos de dedilhado
- Fornecido com cabo de carregamento USB








## Instruções

1. Coloque a tampa de silicone do bocal sobre o bocal
2. Mantenha pressionado o botão Liga / Desliga para ligar seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro
3. Se desejar conectar fones de ouvido (vendidos separadamente) ou alto-falantes externos (vendidos separadamente), conecte-os à saída de fone de ouvido. A conexão silenciará o alto-falante interno
4. Coloque os dedos nas notas e comece a tocar. Consulte a tabela de dedilhado para obter mais informações.









**Nota :** Ao conectar seu instrumento de sopro digital a um alto-falante externo, desligue primeiro o alto-falante.


## Configurações


1. Pressione o botão Volume e , em seguida, use os botões Função ◀ ▶ para ajustar o volume do seu instrumento de sopro digital
2. Pressione o botão Voz e , em seguida, use os botões de função ◀ ▶ para selecionar entre as 65 vozes
3. Pressione o botão Transpor e , use os botões de função ◀ ▶ para transpor seu instrumento para cima ou para baixo em 12 semitons
4. Pressione o botão Reverb , use os botões de função ◀ ▶ para ajustar a reverberação do seu instrumento para cima ou para baixo
5. Pressione o botão Configurações , aqui você encontrará configurações avançadas para o seu instrumento de sopro digital


## Menu Configurações

abaixo as opções de configuração. Ao selecionar ◀ ▶ sua configuração avançada, certifique-se de que a barra branca destaque a configuração. Para sair da configuração, pressione o botão Configurações novamente para voltar ao menu principal.

1. Para selecionar a mudança de oitava, pressione o botão Configurações , para selecionar. Use os botões de função ◀ ▶ para ajustar a mudança de oitava para cima ou para baixo
2. Para alterar a configuração de dedilhado, selecione pressionando o botão Configurações e , use o botão Função ◀ ▶ para selecionar entre Saxofone ou Flauta Chinesa.
3. Sensibilidade da respiração refere-se à quantidade de pressão do ar necessária para gerar um som alto. Quanto maior a sensibilidade, menos pressão de ar será necessária para tomar a nota mais alta. Para ajustar a sensibilidade da respiração, selecione pressionando o botão Configurações e , em seguida, use o botão Função ◀ ▶ para aumentar ou diminuir a sensibilidade da respiração
4. Curva de respiração refere-se à quantidade de pressão de ar necessária para fazer a transição de uma nota alta e sustentá-la. Uma curva de respiração reduzida significa menos pressão necessária para fazer a transição para uma nota alta, tornando-a mais adequada para iniciantes, enquanto indivíduos experientes podem preferir uma curva mais alta para maior controle e expressão. Para ajustar a curva de respiração, selecione pressionando o botão Configurações e , em seguida, use o botão de função ◀ ▶ para aumentar ou diminuir a curva de respiração
5. Para ajustar a sensibilidade das teclas, selecione pressionando o botão Configurações e , em seguida, use o botão Função ◀ ▶ para alterar a sensibilidade das teclas através das 3 opções
6. Portamento é o deslizamento da altura de uma nota para outra. Para alterar a velocidade do Portamento, selecione a opção pressionando o botão Configurações e , a seguir, use o botão Função ◀ ▶ para aumentar ou diminuir a velocidade do Portamento
7. Para ajustar a faixa de Pitch Bend, selecione pressionando o botão Configurações e , em seguida, use o botão Função ◀ ▶ para ajustar
8. Para alterar a profundidade de modulação, selecione pressionando o botão Configurações e , em seguida, use o botão de função ◀ ▶ para alternar entre as 3 opções


9. Para alterar a taxa de modulação, selecione a opção pressionando o botão Configurações e , em seguida, use o botão Função ◀ ▶ para aumentar ou diminuir a taxa de modulação

10. Velocidade é a intensidade com que uma nota é tocada de acordo com o volume da nota, quanto mais forte a nota é tocada, mais alta é a nota. Para ajustar a velocidade, selecione pressionando o botão Configurações e , em seguida, use o botão Função ◀ ▶ para alterar a velocidade entre fixa ou variável

11. Este produto possui MIDI via Bluetooth. Para selecionar o canal MIDI, selecione pressionando o botão Configurações e , em seguida, use o botão Função ◀ ▶ para alternar entre os 16 canais

12. Para ajustar a seleção Master Tuning pressionando o botão Configurações , use o botão Função ◀ ▶ para aumentar o hertz (Hz)

13. Para ligar/desligar o MIDI via Bluetooth, selecione pressionando o botão Configurações, use o botão Função ◀ ▶ para selecionar ligar/desligar

14. Para ajustar o Auto Standby, selecione pressionando o botão Configurações e , em seguida, use o botão Função ◀ ▶ para selecionar entre 4 opções

15. Para alterar o idioma, selecione pressionando o botão Configurações , use o botão Função ◀ ▶ para escolher entre inglês ou chinês

#### Características adicionais

1. Para ativar o efeito Portamento, pressione a tecla Fn e, em seguida, pressione as notas e as mudanças de oitava enquanto sopra em seu instrumento digital de sopra. Você ouvirá o slide do tom

2. Para aumentar o pitch, use o joystick e empurre para cima, você ouvirá o pitch bend para cima

3. Para abaixar a afinação, use o joystick e empurre para baixo, você ouvirá a afinação diminuir

4. Empurre o joystick para a esquerda para adicionar vibrato à voz

5. Empurre o Joystick para a direita para mudar a voz

**Nota** : O efeito vibrato não se aplica a vozes que já possuem vibrato no som.

#### Lista de vozes:

- |                   |                     |                   |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| 1. Alto Sax 1     | 24. Pan Flute       | 47. Hulusi        |
| 2. Alto Sax 2     | 25. Recorder        | 48. Bawu          |
| 3. Tenor Sax 1    | 26. Whistle 1       | 49. Dangxiao      |
| 4. Tenor Sax 2    | 27. Whistle 2       | 50. Xun           |
| 5. Tenor Sax 3    | 28. Ocarina         | 51. Souna         |
| 6. Soprano Sax    | 29. Union Pipes     | 52. Matouqin      |
| 7. Bariton Sax    | 30. Border Pipes    | 53. Erhu          |
| 8. Trumpet        | 31. Harmonica 1     | 54. Guzheng       |
| 9. Trombone       | 32. Harmonica 2     | 55. Shakuhachi    |
| 10. Trbn. Damper  | 33. Church Organ    | 56. Voice         |
| 11. Tenor Horn 1  | 34. Reed Organ      | 57. Choir         |
| 12. Tenor Horn 2  | 35. Drawbar Org.    | 58. Synth Strings |
| 13. Tuba          | 36. Percussive Org. | 59. Synth Brass 1 |
| 14. Alphorn       | 37. Accordion 1     | 60. Synth Brass 2 |
| 15. French Horn   | 38. Accordion 2     | 61. Synth 1       |
| 16. English Horn  | 39. Violin          | 62. Synth 2       |
| 17. Clarinet      | 40. Cello           | 63. Synth 3       |
| 18. Bass Clarinet | 41. Contrabass      | 64. Synth 4       |
| 19. Oboe          | 42. Strings         | 65. Synth 5       |
| 20. Bassoon       | 43. Orchestra Hit   |                   |
| 21. Piccolo       | 44. Bell            |                   |
| 22. Flute 1       | 45. Chinese Flute 1 |                   |
| 23. Flute 2       | 46. Chinese Flute 2 |                   |

## Botão de função e joystick

O instrumento de sopro digital de mão 2 Pro possui um botão de função (Fn) e um controlador de joystick. Essas funções podem ser reatribuídas para personalizar seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro.

Para personalizar as configurações da tecla Fn e do joystick, clique nos botões Configurações e use o botão Função para ◀ ▶ selecionar a tecla Fn ou as 4 configurações do joystick.

Escolha entre as seguintes opções:

Ação	Descrição	Opção
Próximo MIDI Ch.	Muda o canal MIDI	Joystick/Tecla Fn
Desativar	Nenhuma configuração	Joystick/Tecla Fn
Próxima voz	Muda a voz	Joystick/Tecla Fn
Voz 1	Isso permite que você crie uma função que muda a voz de volta para um número específico que você definiu.  Por exemplo, você pode definir que quando você pressiona o 'botão Fn', a voz sempre muda para a voz número 40, 'Violoncelo'.  Nota: O número da voz será salvo no que for atualizado, por exemplo. 'Voz 12'	Joystick/Tecla Fn
Transpor para C	Isso permite que você crie uma função que transpõe de volta para uma tonalidade específica que você definiu.  Por exemplo, você pode configurá-lo como se ao pressionar o 'botão Fn', a tecla sempre transpusesse de volta para E ♭.  Nota: A tecla Transpose salvará o que foi atualizado, por exemplo. 'Transpor para E ♭'	Joystick/Tecla Fn
Portamento	Cria um efeito de estilo de execução exclusivo para a voz escolhida. Consulte a tabela de técnicas para encontrar o efeito.  NOTA : penas algumas vezes são alteradas pelo efeito Técnica	Joystick
Modulação	Altera o efeito ou volume da voz	Palanca de mando

Ação	Descrição	Opção
Inclinação para cima	O efeito onde uma nota desliza para outra nota, neste caso a afinação aumenta.	Joystick
Inclinação para baixo	O efeito onde uma nota desliza para outra nota, neste caso a afinação diminuindo	Joystick
CC#	A lista de controladores contínuos MIDI (CC) mostra 127 mensagens de alteração de controle e o que elas fazem por padrão. Por exemplo, adicionar vibrato, alterar o volume de forma suave ou repentina e controlar a reverberação.	Joystick/Tecla Fn

## Tabela Técnica

Voz e Número de Voz	Técnica
5. Tenor Sax 3	Growl
26. Whistle 1	Glissando
29. Union Pipes	Glissando
30. Border Pipes	Glissando
45. Chinese Flute 1	Growl
46. Chinese Flute 2	Growl
47. Hulusi	Trill
48. Bawu	Trill
49. Dangxia	Ornamentation
50. Xun	Trill
51. Suona	Growl
53. Erhu	Trill
54. Guzheng	Tremolo

## Bateria

Este produto possui uma bateria de lítio recarregável integrada que pode suportar até 3 horas de uso com carga completa em condições normais.

Para carregar, use um carregador USB adequado conectado à porta micro-USB. O LCD de energia piscará lentamente para mostrar que o dispositivo está carregando. O LCD de energia irá parar de piscar quando a bateria estiver totalmente carregada. Quando a carga da bateria estiver fraca, o LCD de energia piscará para indicar pouca energia.

O uso contínuo do produto enquanto a bateria estiver fraca pode prejudicar seu desempenho e diminuir imediatamente a vida útil de uma fonte de alimentação adequada.

Para economizar energia, a unidade desligará automaticamente após 15 minutos de inatividade.

## MIDI por Bluetooth

Seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro possui MIDI via Bluetooth.

Para conectar seu dispositivo móvel ao instrumento de sopro digital, não tente conectar por meio das configurações padrão de Bluetooth; em vez disso, conecte-se por meio do aplicativo de música escolhido para emparelhar com seu dispositivo.

Certifique-se de que o MIDI via Bluetooth do seu instrumento esteja ligado; consulte o nº 13 no 'Menu de configurações' deste manual.

Vá para o menu Configurações no aplicativo de música escolhido para emparelhar com seu smartphone. Usando o GarageBand como exemplo, vá para:

Configurações – Avançado – Dispositivos Bluetooth MIDI – Encontre 'Mala de mão DWI 2 Pro'

## Restauração de fábrica

Para redefinir os padrões de fábrica do seu instrumento de sopro digital de mão 2 Pro, certifique-se de que o instrumento esteja desligado antes de seguir as instruções.

Quando a energia estiver desligada, pressione o botão Voz e mantenha pressionado o botão liga/desliga para ligar. Pressione ◀ para redefinir a configuração de fábrica ou pressione ▶ para cancelar a redefinição de fábrica.



## OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia, wypadków, pożaru lub innych zagrożeń, należy zwrócić uwagę na następujące ważne informacje:

- Nie otwieraj przenośnego cyfrowego instrumentu dętego 2 Pro, nie demontuj jego części ani nie wprowadzaj żadnych zmian w elementach wewnętrznych. Ten produkt nie zawiera części, które użytkownik mógłby naprawić lub zmienić.
- Jeśli zauważysz nietypowe zachowanie funkcji swojego Cyfrowy instrument dęty podręczny 2 Pro, skontaktuj się z oficjalnym centrum serwisowym.
- Trzymaj swój podręczny cyfrowy instrument dęty 2 Pro z dala od deszczu, wody lub innych wilgotnych warunków.
- Nie umieszczaj pojemników z płynem na swoim przenośnym cyfrowym instrumencie dętym 2 Pro, ponieważ przypadkowe rozlanie może spowodować uszkodzenie.
- Jeśli kabel ładujący lub wtyczka USB-C są zużyte lub uszkodzone, jeśli podczas użytkowania nastąpi nagła awaria zasilania lub jeśli z instrumentu Cyfrowy instrument dęty podręczny 2 Pro wydobywa się nietypowy zapach lub dym, należy wyłączyć zasilanie i natychmiast odłączyć kabel ładujący.
- Przed czyszczeniem przenośnego cyfrowego instrumentu dętego 2 Pro wyłącz zasilanie i odłącz je od prądu. Nie czyść podręcznego cyfrowego instrumentu dętego 2 Pro żrącymi rozpuszczalnikami.
- Upewnij się, że wewnętrzny akumulator nie jest narażony na działanie nadmiernego ciepła. Trzymać z dala od ognia, gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego lub innych źródeł zapłonu.
- Wewnętrzny akumulator nie jest częścią, którą może naprawiać użytkownik. W przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ istnieje ryzyko eksplozji.
- Jeśli Twój Cyfrowy instrument dęty podręczny 2 Pro zawiesz się, wyłącz i włącz zasilanie zgodnie z instrukcjami.

## Środki ostrożności

Aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia, wypadków, pożaru lub innych zagrożeń, należy zwrócić uwagę na następujące ważne informacje:

1. Nie demontuj, nie ściskaj ani nie wrzucaj baterii do ognia. Jeśli bateria spęcznieje, nie używaj jej dalej
2. Upewnij się, że wewnętrzny akumulator nie jest narażony na działanie nadmiernego ciepła. Trzymać z dala od ognia, gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego lub innych źródeł zapłonu
3. Trzymaj swój podręczny cyfrowy instrument dęty 2 Pro z dala od deszczu, wody lub innych wilgotnych warunków
4. Zużyta baterię należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu
5. Nie otwieraj przenośnego cyfrowego instrumentu dętego 2 Pro, nie demontuj jego części ani nie wprowadzaj żadnych zmian w elementach wewnętrznych. Ten produkt nie zawiera części, które użytkownik mógłby naprawić lub zmienić samodzielnie
6. Jeśli zauważysz nietypowe zachowanie funkcji swojego cyfrowego instrumentu dętego Carry-on Digital Wind Instrument 2 Pro, skontaktuj się z oficjalnym centrum serwisowym
7. Przed czyszczeniem przenośnego cyfrowego instrumentu dętego 2 Pro wyłącz zasilanie i odłącz je od prądu. Nie czyść podręcznego cyfrowego instrumentu dętego 2 Pro żrącymi rozpuszczalnikami
8. Ten produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej trzeciego roku życia

## Wstęp

Witamy w podręcznym cyfrowym instrumencie dętym 2 Pro. Prosimy o poświęcenie czasu na przeczytanie niniejszej instrukcji, aby zapewnić najlepsze wykorzystanie nowego cyfrowego instrumentu dętego.

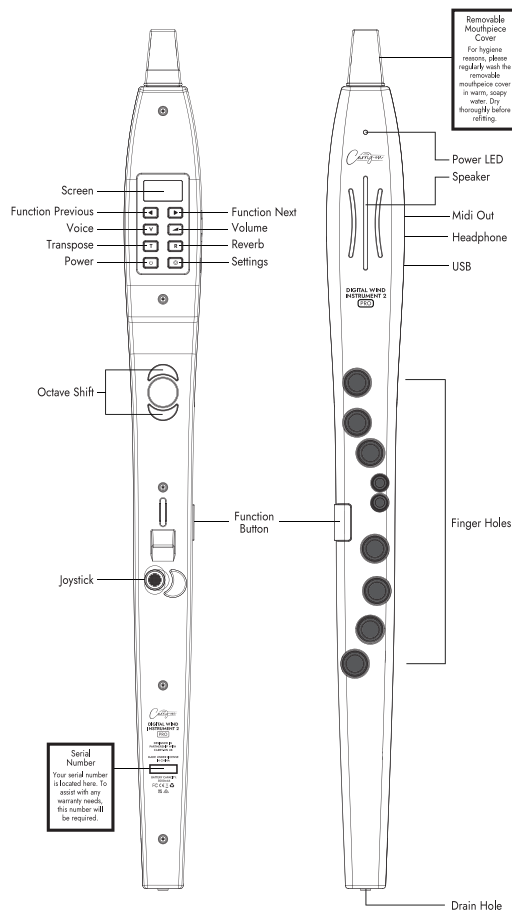
Co jest zawarte:

- Cyfrowy instrument dęty podręczny 2 Pro
- Wymijowany silikonowy ustnik
- Kabel ładowający USB-C na USB-A
- Instrukcja obsługi

## Cechy

Na Cyfrowy instrument dęty podręczny 2 Pro można grać tak jak na tradycyjnym instrumencie, a funkcje technologiczne zwiększają Twoje wrażenia z gry.

- 65 wbudowanych głosów
- ekran LCD
- Wyjście słuchawkowe 3,5 mm do cichej praktyki
- Wbudowany głośnik
- 4 poziomy pogłosu
- 5 poziomów wrażliwości na oddech i 4 poziomy krzywej oddechu
- 5 poziomów szybkości Portamento
- MIDI przez Bluetooth do użytku jako bezprzewodowy kontroler MIDI w systemach iOS i macOS
- Konfigurowalne funkcje za pomocą kontrolera typu joystick
- Ładowalna bateria litowa zapewniająca do 3 godzin ciągłej pracy
- Transponuj wysokość dźwięku o 12 półtonów w górę lub w dół
- Wymijowany silikonowy ustnik
- Dwa tryby palcowania
- W zestawie z kablem ładowającym USB

















## Instrukcje



1. Załóż silikonową osłonę ustnika na ustnik
2. Przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć Cyfrowy instrument dęty podręczny 2 Pro
3. Jeżeli chcesz podłączyć słuchawki (sprzedawane oddzielnie) lub głośniki zewnętrzne (sprzedawane oddzielnie) podłącz je do wyjścia słuchawkowego. Połączenie wysyci wewnętrzny głośnik
4. Połóż palce na nutach i rozpocznij grę. Więcej informacji znajdziesz w tabeli palcowania

**UWAGA :** Podłączając cyfrowy instrument dęty do głośnika zewnętrznego, najpierw wyłącz zasilanie głośnika.


## Ustawienia


1. Naciśnij przycisk głośności , a następnie użyj przycisków funkcyjnych  , aby wyregulować głośność cyfrowego instrumentu dętego
2. Naciśnij przycisk Voice , a następnie użyj przycisków funkcyjnych  , aby wybrać spośród 65 głosów
3. Naciśnij przycisk Transpozycja , i użyj przycisków funkcyjnych  , aby dokonać transpozycji instrumentu w górę lub w dół o 12 półtonów
4. Naciśnij przycisk Reverb , a przyciskami Function   dostosuj poziom pogłosu instrumentu w górę lub w dół
5. Naciśnij przycisk Ustawienia , tutaj znajdziesz zaawansowane ustawienia  swojego cyfrowego instrumentu dętego

## Ustawienia

w dół opcji ustawień. Wybierając ustawienie   zaawansowane, upewnij się, że biały pasek podświetla ustawienie. Aby wyjść z ustawień, naciśnij ponownie przycisk Ustawienia, co spowoduje powrót do menu głównego.

1. Aby wybrać przesunięcie oktawowo, naciśnij przycisk Ustawienia  w celu dokonania wyboru. Użyj przycisków funkcyjnych  , aby wyregulować przesunięcie oktawy w górę lub w dół
2. Aby zmienić ustawienie palcowania, wybierz je, naciskając przycisk Ustawienia , a następnie użyj przycisku Funkcja  , aby wybrać pomiędzy saksofonem lub fletem chińskim
3. Czulość oddechu odnosi się do wielkości ciśnienia powietrza wymaganego do wygenerowania głośnego dźwięku. Im wyższa czulość, tym mniejsze ciśnienie powietrza jest potrzebne, aby nuta była głośniejsza. Aby wyregulować czulość oddechu, wybierz ją naciskając przycisk Ustawienia , a następnie użyj przycisku Funkcja  , aby zwiększyć lub zmniejszyć czulość oddechu
4. Krzywa oddechu odnosi się do wielkości ciśnienia powietrza potrzebnego do przejścia głośnej nuty i jej utrzymania. Zredukowana krzywa oddechu oznacza mniejsze ciśnienie potrzebne do przejścia na głośną nutę, co czyni ją bardziej odpowiednią dla początkujących, podczas gdy doświadczone osoby mogą preferować wyższą krzywą dla większej kontroli i ekspresji. Aby wyregulować krzywą oddechu, wybierz ją naciskając przycisk Ustawienia , a następnie użyj przycisku funkcyjnego  , aby zwiększyć lub zmniejszyć krzywą oddechu
5. Aby wyregulować czulość klawiszy, wybierz ją, naciskając przycisk Ustawienia , a następnie użyj przycisku Funkcja  , aby zmienić czulość klawiszy za pomocą 3 opcji
6. Portamento to tonacja przechodząca z jednej nuty na drugą. Aby zmienić prędkość Portamento, wybierz opcję naciskając przycisk Ustawienia , a następnie użyj przycisku Funkcja  , aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość Portamento
7. Aby wyregulować zakres Pitch Bend, wybierz go, naciskając przycisk Settings , a następnie użyj przycisku Function  , aby dokonać regulacji
8. Aby zmienić głębokość modulacji, wybierz ją, naciskając przycisk Ustawienia , a następnie użyj przycisku funkcyjnego  , aby przełączać pomiędzy 3 opcjami


9. Aby zmienić szybkość modulacji, wybierz opcję naciskając przycisk Ustawienia , a następnie użyj przycisku Funkcja ◀▶, aby zwiększyć lub zmniejszyć szybkość modulacji


10. Szybkość to siła grania nuty odpowiadająca jej głośności, im mocniej dmuchana jest nuta, tym jest ona głośniejsza. Aby dostosować prędkość, wybierz ją, naciskając przycisk Ustawienia , a następnie użyj przycisku Funkcja ◀▶, aby zmienić prędkość pomiędzy stałą lub zmienną

11. Ten produkt posiada funkcję MIDI przez Bluetooth. Aby wybrać kanał MIDI, wybierz go, naciskając przycisk Settings , a następnie użyj przycisku Function ◀▶, aby przełączać się pomiędzy 16 kanałami

12. Aby wyregulować wybór strojenia głównego, naciskając przycisk Ustawienia , użyj przycisku Funkcja ◀▶, aby zwiększyć częstotliwość (Hz)

13. Aby włączyć/wyłączyć MIDI przez Bluetooth, wybierz naciskając przycisk Ustawienia , użyj przycisku Funkcja ◀▶, aby włączyć/wyłączyć

14. Aby dostosować funkcję automatycznego trybu czuwania, wybierz ją, naciskając przycisk Ustawienia , a następnie użyj przycisku Funkcja ◀▶, aby wybrać jedną z 4 opcji

15. Aby zmienić język, wybierz go naciskając przycisk Ustawienia , użyj przycisku Funkcja ◀▶, aby wybrać pomiędzy angielskim lub chińskim

## Dodatkowe funkcje

1. Aby aktywować efekt Portamento, naciśnij klawisz Fn, a następnie naciskając nuty i zmiany oktav podczas dmuchania w cyfrowy instrument dęty. Usłyszysz przesuwanie wysokości tonu

2. Aby podnieść ton, użyj joysticka i popchnij go w górę, usłyszysz podniesienie tonu

3. Aby obniżyć ton, użyj joysticka i wciśnij go w dół, usłyszysz obniżenie tonu

4. Naciśnij joystick w lewo, aby dodać vibrato do głosu

5. Naciśnij joystick w prawo, aby zmienić głos

**UWAGA:** efekt vibrato nie będzie miał zastosowania do głosów, które już wibrują w dźwięku.

## Lista głosów:

- |                   |                     |                   |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| 1. Alto Sax 1     | 24. Pan Flute       | 47. Hulusi        |
| 2. Alto Sax 2     | 25. Recorder        | 48. Bawu          |
| 3. Tenor Sax 1    | 26. Whistle 1       | 49. Dangxiao      |
| 4. Tenor Sax 2    | 27. Whistle 2       | 50. Xun           |
| 5. Tenor Sax 3    | 28. Ocarina         | 51. Souna         |
| 6. Soprano Sax    | 29. Union Pipes     | 52. Matouqin      |
| 7. Bariton Sax    | 30. Border Pipes    | 53. Erhu          |
| 8. Trumpet        | 31. Harmonica 1     | 54. Guzheng       |
| 9. Trombone       | 32. Harmonica 2     | 55. Shakuhachi    |
| 10. Trbn. Damper  | 33. Church Organ    | 56. Voice         |
| 11. Tenor Horn 1  | 34. Reed Organ      | 57. Choir         |
| 12. Tenor Horn 2  | 35. Drawbar Org.    | 58. Synth Strings |
| 13. Tuba          | 36. Percussive Org. | 59. Synth Brass 1 |
| 14. Alphorn       | 37. Accordion 1     | 60. Synth Brass 2 |
| 15. French Horn   | 38. Accordion 2     | 61. Synth 1       |
| 16. English Horn  | 39. Violin          | 62. Synth 2       |
| 17. Clarinet      | 40. Cello           | 63. Synth 3       |
| 18. Bass Clarinet | 41. Contrabass      | 64. Synth 4       |
| 19. Oboe          | 42. Strings         | 65. Synth 5       |
| 20. Bassoon       | 43. Orchestra Hit   |                   |
| 21. Piccolo       | 44. Bell            |                   |
| 22. Flute 1       | 45. Chinese Flute 1 |                   |
| 23. Flute 2       | 46. Chinese Flute 2 |                   |

## Przycisk funkcyjny i joystick

Cyfrowy instrument dęty podręczny 2 Pro jest wyposażony w przycisk funkcyjny (Fn) i kontroler typu joystick. Funkcje te można ponownie przypisać, aby dostosować swój cyfrowy instrument dęty podręczny 2 Pro.

Aby dostosować ustawienia klawisza Fn i joysticka, kliknij przyciski Ustawienia i użyj przycisku Funkcja ◀ ▶, aby wybrać ustawienia klawisza Fn lub 4 ustawień joysticka.

Wybierz jedną z poniższych opcji:

Działanie	Opis	Opcja
Następny kanał MIDI	Zmienia kanał MIDI	klawisz Fn
Wyłączyć	Brak ustawień	Drażek sterowy / klawisz Fn
Następny głos	Zmienia głos	Drażek sterowy / klawisz Fn
Głos 1	Dzięki temu możesz utworzyć funkcję, która przełączy głos z powrotem na określony numer, który wcześniej ustawiłeś.  Można na przykład ustawić tak, aby po naciśnięciu „przycisku Fn” głos zawsze zmieniał się na głos numer 40, "Wiolonczela".  Uwaga: numer głosu zostanie zapisany w przypadku aktualizacji, np. "Głos 12"	Drażek sterowy / klawisz Fn
Przenieś do C	Umożliwia to utworzenie funkcji, która dokonuje transpozycji z powrotem do określonego wcześniej ustawionego klawisza.  Można na przykład ustawić tak, aby po naciśnięciu "przycisku Fn" klawisz zawsze wracał do E ♭.  Uwaga: Klawisz Transpozycja zapisze to, co zostało zaktualizowane, np. "Przenieś na E ♭"	Drażek sterowy / klawisz Fn
Portamento	Tworzy efekt stylu gry unikalny dla wybranego głosu. Aby sprawdzić efekt, zapoznaj się z tabelą technik.  UWAGA : Efekt Techniki zmienia tylko niektóre głosy	Drażek sterowy / klawisz Fn
Modulacja	Zmienia efekt lub głośność głosu	Drażek sterowy

Działanie	Opis	Opcja
Pochylenie się w górę	Efekt, w którym jedna nuta przesunie się w stronę drugiej, w tym przypadku wysokość dźwięku jest podniesiona.	Drażek sterowy
Pochylenie w dół	Efekt, w którym jedna nuta przesuwa się w stronę drugiej, w tym przypadku tonacja obniża się.	Drażek sterowy
CC#	Lista ciągłych kontrolerów MIDI (CC) zawiera 127 komunikatów o zmianie sterowania i ich domyślne działanie. Na przykład dodanie efektu vibrato, płynna lub gwałtowna zmiana głośności i kontrolowanie pogłosu.	Drażek sterowy / klawisz Fn

## Karta techniki

Głos i numer głosu	Technika
5. Tenor Sax 3	Growl
26. Whistle 1	Glissando
29. Union Pipes	Glissando
30. Border Pipes	Glissando
45. Chinese Flute 1	Growl
46. Chinese Flute 2	Growl
47. Hulusi	Trill
48. Bawu	Trill
49. Dangxia	Ornamentation
50. Xun	Trill
51. Suona	Growl
53. Erhu	Trill
54. Guzheng	Tremolo

## Bateria

Ten produkt ma wbudowany akumulator litowy, który w normalnych warunkach może pracować do 3 godzin po pełnym naładowaniu.

Do ładowania użyj odpowiedniej ładowarki USB podłączonej do portu micro-USB. Wyświetlacz LCD zasilania będzie powoli migać, wskazując, że urządzenie się ładuje. Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyświetlacz LCD zasilania przestanie migać. Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, wyświetlacz LCD zasilania będzie migać, wskazując niski poziom naładowania.

Ciągłe używanie produktu, gdy poziom naładowania baterii jest niski, może pogorszyć jego działanie i może natychmiast skrócić żywotność odpowiedniego zasilacza.

Aby oszczędzać energię, urządzenie wyłączy się automatycznie po 15 minutach bezczynności.

## MIDI przez Bluetooth

Twój podręczny cyfrowy instrument dęty 2 Pro ma funkcję MIDI przez Bluetooth.

Aby połączyć urządzenie mobilne z cyfrowym instrumentem dętym, nie próbuj łączyć się za pomocą standardowych ustawień Bluetooth; zamiast tego połącz się za pośrednictwem wybranej aplikacji muzycznej, aby sparować z urządzeniem.

Upewnij się, że w instrumencie jest włączone złącze MIDI przez Bluetooth. Zapoznaj się z punktem 13 w "Menu ustawień" w tej instrukcji.

Przejdź do menu Ustawienia w wybranej aplikacji muzycznej, aby sparować ze smartfonem. Używając przykładu GarageBand, przejdź do:

Ustawienia – Zaawansowane – Urządzenia MIDI Bluetooth – Znajdź "Podręczny DWI 2 Pro"

## Przywrócenie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić ustawienia fabryczne przenośnego cyfrowego instrumentu dętego 2 Pro, przed wykonaniem instrukcji upewnij się, że instrument jest wyłączony.

Gdy zasilanie jest wyłączone, naciśnij przycisk obsługi głosowej, a następnie przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć. Naciśnij ◀, aby zresetować ustawienia fabryczne lub naciśnij ▶, aby anulować przywracanie ustawień fabrycznych.



## AVVERTIMENTO!

Per evitare scosse elettriche, cortocircuiti, incidenti, incendi o altri pericoli, prestare attenzione alle seguenti importanti informazioni:

- Si prega di non aprire il bagaglio a mano dello strumento a fiato digitale 2 Pro, smontare le sue parti o apportare modifiche ai componenti interni. Questo prodotto non contiene parti che gli utenti possano riparare o modificare.
- Se noti un comportamento anomalo nelle funzioni del tuo Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro, contatta un centro assistenza ufficiale.
- Tieni il tuo strumento a fiato digitale 2 Pro portatile lontano da pioggia, acqua o qualsiasi altro ambiente umido.
- Non posizionare contenitori di liquidi sopra il tuo Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro poiché la fuoriuscita accidentale potrebbe causare danni.
- Se il cavo di ricarica o la spina USB-C sono usurati o danneggiati, se si verifica un'improvvisa interruzione di corrente durante l'uso o se si avverte un odore anomalo o fumo dal tuo Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro, devi spegnere lo strumento alimentazione e scollegare immediatamente il cavo di ricarica.
- Prima di pulire il tuo Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro, spegnilo e scollegalo. Non pulire lo strumento a fiato digitale 2 Pro da portare con sé con un solvente corrosivo.
- Assicurarsi che la batteria interna non sia esposta a calore eccessivo. Tenere lontano dal fuoco, dalle superfici calde, dalla luce solare diretta o da altre fonti di accensione.
- La batteria interna non è una parte riparabile dall'utente. Se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto sussiste il rischio di esplosione.
- Se il tuo strumento a fiato digitale 2 Pro si blocca, spegnilo e riaccendolo seguendo le istruzioni.

## Precauzioni

Per evitare scosse elettriche, cortocircuiti, incidenti, incendi o altri pericoli, prestare attenzione alle seguenti importanti informazioni:

1. Non smontare, schiacciare o gettare la batteria nel fuoco. Se la batteria si gonfia, non continuare a utilizzarla
2. Assicurarsi che la batteria interna non sia esposta a calore eccessivo. Tenere lontano dal fuoco, dalle superfici calde, dalla luce solare diretta o da altre fonti di accensione
3. Tieni il tuo strumento a fiato digitale 2 Pro portatile lontano da pioggia, acqua o qualsiasi altro ambiente umido
4. Smaltire la batteria usata in conformità con le leggi locali sul riciclaggio
5. Non aprire il bagaglio a mano dello strumento a fiato digitale 2 Pro, smontare le sue parti o apportare modifiche ai componenti interni. Questo prodotto non ha parti che possano essere riparate o alterate dagli utenti stessi
6. Se noti un comportamento anomalo nelle funzioni del tuo Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro, contatta un centro assistenza ufficiale
7. Prima di pulire il tuo Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro, spegnilo e scollegalo. Non pulire il Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro con un solvente corrosivo
8. Questo prodotto non è adatto a bambini di età inferiore a tre anni

## Introduzione

Benvenuto nel tuo strumento a fiato digitale 2 Pro da portare con sé. Ti invitiamo a leggere attentamente questo manuale per assicurarti di utilizzare al meglio il tuo nuovo strumento a fiato digitale.

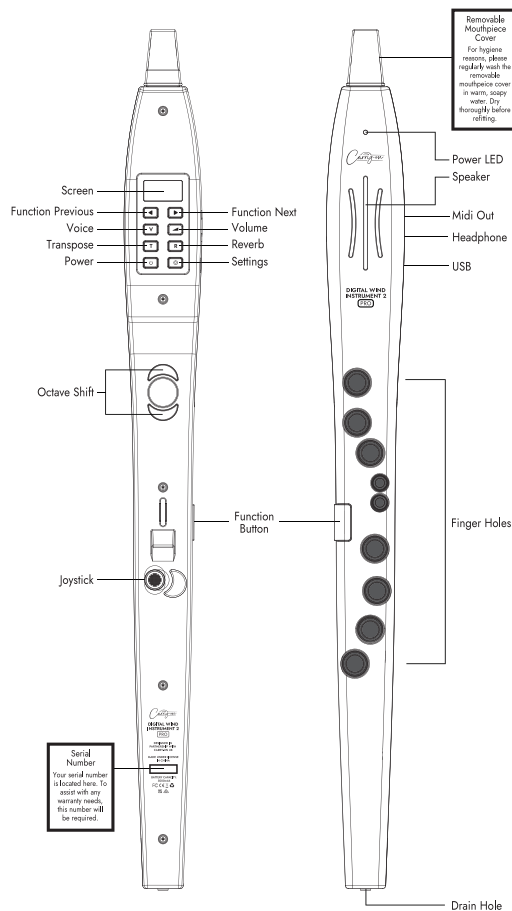
Cosa è incluso:

- Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro
- Boccaglio in silicone rimovibile
- Cavo di ricarica da USB-C a USB-A
- Manuale d'uso


## Caratteristiche

Il Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro può essere suonato proprio come uno strumento tradizionale, con funzionalità tecnologiche per migliorare la tua esperienza esecutiva.

- 65 voci integrate
- Schermo a cristalli liquidi
- Uscita cuffie da 3,5 mm per esercitarsi in silenzio
- Altoparlante incorporato
- 4 livelli di riverbero
- 5 livelli di sensibilità al respiro e 4 livelli di curva del respiro
- 5 livelli di velocità di portamento
- MIDI via Bluetooth per l'utilizzo come controller MIDI wireless su iOS e macOS
- Funzioni personalizzabili con controller Joystick
- Batteria al litio ricaricabile con fino a 3 ore di uso continuo
- Trasoni l'intonazione di 12 semitoni verso l'alto o verso il basso
- Boccaglio in silicone rimovibile
- Due modalità di diteggiatura
- Fornito con cavo di ricarica USB
















## Instruccion



1. Applicare la copertura in silicone sul boccaglio
2. Tieni premuto il pulsante  di accensione per accendere il tuo Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro
3. Se desideri collegare le cuffie (vendute separatamente) o gli altoparlanti esterni (venduti separatamente), collegali all'uscita delle cuffie. La connessione disattiverà l'altoparlante interno
4. Posiziona le dita sulle note e inizia a suonare, fai riferimento alla tabella di diteggiatura per ulteriori informazioni
























**Nota :** quando colleghi il tuo strumento a fiato digitale a un altoparlante esterno, spegni prima l'alimentazione dell'altoparlante.


## Impostazioni


1. Premi il pulsante Volume , quindi utilizza i pulsanti Funzione   per regolare il volume del tuo strumento a fiato digitale
2. Premere il pulsante Voce , quindi utilizzare i pulsanti Funzione   per selezionare tra le 65 voci
3. Premi il pulsante Transpose , usa i pulsanti Funzione   per trasporre il tuo strumento verso l'alto o verso il basso di 12 semitoni
4. Premi il pulsante Riverbero , usa i pulsanti Funzione   per regolare il riverbero sul tuo strumento verso l'alto o verso il basso
5. Premi il pulsante Impostazioni , qui troverai le impostazioni avanzate per il tuo strumento a fiato digitale

## Menù Impostazioni

giù le opzioni di impostazione. Quando selezioni   l'impostazione avanzata, assicurati che la barra di colore bianco evidenzii l'impostazione. Per uscire dalle impostazioni, premi nuovamente il pulsante Impostazioni per tornare al menu principale.


1. Per selezionare lo spostamento di ottava, premere il pulsante  Impostazioni per selezionare. Utilizzare i pulsanti funzione   per regolare lo spostamento di ottava verso l'alto o verso il basso
2. Per modificare l'impostazione della diteggiatura, selezionarla premendo il pulsante  Impostazioni e utilizzare il pulsante Funzione   per selezionare tra Sassofono o Flauto cinese
3. La sensibilità al respiro si riferisce alla quantità di pressione dell'aria necessaria per generare un suono forte. Maggiore è la sensibilità, minore è la pressione dell'aria necessaria per rendere la nota più forte. Per regolare la sensibilità del respiro, selezionarla premendo il pulsante  Impostazioni, quindi utilizzare il pulsante Funzione   per aumentare o diminuire la sensibilità del respiro
4. La curva del respiro si riferisce alla quantità di pressione dell'aria necessaria per far passare una nota forte e sostenerla. Una curva del respiro ridotta significa meno pressione necessaria per passare a una nota forte, rendendolo più adatto ai principianti, mentre gli individui esperti potrebbero preferire una curva più alta per un maggiore controllo ed espressione. Per regolare la curva del respiro, selezionarla premendo il pulsante  Impostazioni, quindi utilizzare il pulsante funzione   per aumentare o diminuire la curva del respiro
5. Per regolare la sensibilità dei tasti, selezionare premendo il pulsante  Impostazioni, quindi utilizzare il pulsante Funzione   per modificare la sensibilità dei tasti attraverso le 3 opzioni
6. Il portamento è l'altezza che scorre da una nota all'altra. Per modificare la velocità del Portamento, selezionare l'opzione premendo il pulsante  Impostazioni, quindi utilizzare il pulsante Funzione   per aumentare o diminuire la velocità del Portamento
7. Per regolare l'intervallo del pitch bend, selezionarlo premendo il pulsante Impostazioni, quindi utilizzare il pulsante Funzione   per regolare
8. Per modificare la profondità di modulazione, selezionarla premendo il pulsante  Impostazioni, quindi utilizzare il pulsante funzione   per cambiare tra le 3 opzioni


9. Per modificare la velocità di modulazione, selezionare l'opzione premendo il pulsante  Impostazioni, quindi utilizzare il pulsante Funzione ◀▶ per aumentare o diminuire la velocità di modulazione


10. La velocità è la forza con cui viene suonata una nota in corrispondenza del suo volume, più forte viene suonata la nota, più forte è la nota. Per regolare la velocità, selezionarla premendo il pulsante  Impostazioni, quindi utilizzare il pulsante Funzione ◀▶ per modificare la velocità tra fissa o variabile

11. Questo prodotto dispone di MIDI tramite Bluetooth. Per selezionare il canale MIDI, selezionarlo premendo il pulsante Impostazioni, quindi utilizzare il pulsante Funzione ◀▶ per cambiare tra i 16 canali

12. Per regolare la selezione dell'accordatura principale premendo il pulsante Impostazioni, utilizzare il pulsante Funzione ◀▶ per aumentare gli hertz (Hz)

13. Per attivare/disattivare il MIDI tramite Bluetooth, selezionare premendo il pulsante  Impostazioni, utilizzare il pulsante Funzione ◀▶ per selezionare on/off

14. Per regolare lo Standby automatico, selezionare premendo il pulsante  Impostazioni, quindi utilizzare il pulsante Funzione ◀▶ per selezionare tra 4 opzioni

15. Per cambiare la lingua, selezionarla premendo il pulsante  Impostazioni, utilizzare il pulsante Funzione ◀▶ per scegliere tra inglese o cinese

### Caratteristiche aggiuntive

1. Per attivare l'effetto Portamento, premi il tasto Fn, quindi premi le note e gli spostamenti di ottava mentre soffi nel tuo strumento a fiato digitale. Sentirai il tono scorrere

2. Per aumentare l'intonazione, usa il joystick e spingi verso l'alto, sentirai l'intonazione aumentare

3. Per abbassare il tono, usa il joystick e spingi verso il basso, sentirai il bend del tono

4. Spingere il Joystick Sinistra per aggiungere vibrato alla voce

5. Spingere il Joystick verso destra per cambiare la voce

**Nota** : l'effetto vibrato non si applica alle voci che già vibrano nel suono.

### Elenco voci:

- |                   |                     |                   |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| 1. Alto Sax 1     | 24. Pan Flute       | 47. Hulusi        |
| 2. Alto Sax 2     | 25. Recorder        | 48. Bawu          |
| 3. Tenor Sax 1    | 26. Whistle 1       | 49. Dangxiao      |
| 4. Tenor Sax 2    | 27. Whistle 2       | 50. Xun           |
| 5. Tenor Sax 3    | 28. Ocarina         | 51. Souna         |
| 6. Soprano Sax    | 29. Union Pipes     | 52. Matouqin      |
| 7. Bariton Sax    | 30. Border Pipes    | 53. Erhu          |
| 8. Trumpet        | 31. Harmonica 1     | 54. Guzheng       |
| 9. Trombone       | 32. Harmonica 2     | 55. Shakuhachi    |
| 10. Trbn. Damper  | 33. Church Organ    | 56. Voice         |
| 11. Tenor Horn 1  | 34. Reed Organ      | 57. Choir         |
| 12. Tenor Horn 2  | 35. Drawbar Org.    | 58. Synth Strings |
| 13. Tuba          | 36. Percussive Org. | 59. Synth Brass 1 |
| 14. Alphorn       | 37. Accordion 1     | 60. Synth Brass 2 |
| 15. French Horn   | 38. Accordion 2     | 61. Synth 1       |
| 16. English Horn  | 39. Violin          | 62. Synth 2       |
| 17. Clarinet      | 40. Cello           | 63. Synth 3       |
| 18. Bass Clarinet | 41. Contrabass      | 64. Synth 4       |
| 19. Oboe          | 42. Strings         | 65. Synth 5       |
| 20. Bassoon       | 43. Orchestra Hit   |                   |
| 21. Piccolo       | 44. Bell            |                   |
| 22. Flute 1       | 45. Chinese Flute 1 |                   |
| 23. Flute 2       | 46. Chinese Flute 2 |                   |

## Botón de función y joystick

Il Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro ha un pulsante Funzione (Fn) e un controller joystick. Queste funzioni possono essere riassegnate per personalizzare il tuo Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro.

Per personalizzare le impostazioni del tasto Fn e del joystick, fare clic sui pulsanti Impostazioni e utilizzare il pulsante Funzione per selezionare ◀▶ le impostazioni del tasto Fn o delle 4 impostazioni del joystick.

Scegli tra le seguenti opzioni:

Azione	Descrizione	Opzione
Ch. MIDI successivo	Cambia il canale MIDI	tasto Fn
disattivare	Nessuna impostazione	Telecomando da gioco /tasto Fn
Voce successiva	Cambia la voce	Telecomando da gioco /tasto Fn
Voce 1	Ciò ti consente di creare una funzione che riporti la voce su un numero specifico che hai preimpostato.  Ad esempio, potresti impostarlo in modo che quando premi il "pulsante Fn", la voce cambi sempre alla voce numero 40, "Violoncello".  Nota: il numero vocale verrà salvato in ciò che viene aggiornato, ad es. "Voce 12"	Telecomando da gioco /tasto Fn
Trasporre in C	Ciò ti consente di creare una funzione che si traspone su una chiave specifica che hai preimpostato.  Ad esempio, potresti impostarlo in modo che quando premi il "pulsante Fn", la tonalità venga sempre trasposta in Mi b .  Nota: il tasto Transpose salverà ciò che viene aggiornato, ad es. "Trasponi in Mi b "	Telecomando da gioco /tasto Fn
Portamento	Crea un effetto di stile di esecuzione unico per la voce scelta. Fare riferimento alla tabella delle tecniche per trovare l'effetto.  Nota: solo alcune voci vengono alterate dall'effetto Tecnica	Telecomando da gioco /tasto Fn
Modulazione	Modifica l'effetto o il volume della voce	Telecomando da gioco

Azione	Descrizione	Opzione
Piegamento del tono	L'effetto in cui una nota scorre su un'altra nota, in questo caso l'intonazione si piega verso l'alto.	Telecomando da gioco
Piegamento del tono verso il basso	L'effetto in cui una nota scorre su un'altra nota, in questo caso l'intonazione si abbassa.	Telecomando da gioco
CC#	L'elenco dei controller continui MIDI (CC) mostra 127 messaggi di control change e cosa fanno per impostazione predefinita. Ad esempio, aggiungendo vibrato, modificando il volume in modo graduale o improvviso e controllando il riverbero.	Telecomando da gioco /tasto Fn

## Tabella delle tecniche

Voce e Numero di voce	Tecnica
5. Tenor Sax 3	Growl
26. Whistle 1	Glissando
29. Union Pipes	Glissando
30. Border Pipes	Glissando
45. Chinese Flute 1	Growl
46. Chinese Flute 2	Growl
47. Hulusi	Trill
48. Bawu	Trill
49. Dangxia	Ornamentation
50. Xun	Trill
51. Suona	Growl
53. Erhu	Trill
54. Guzheng	Tremolo

## Batteria

Questo prodotto è dotato di una batteria al litio ricaricabile incorporata che può supportare fino a 3 ore di utilizzo con una carica completa in condizioni normali.

Per caricare utilizzare un caricatore USB adatto collegato alla porta micro-USB. Il display LCD di alimentazione lampeggerà lentamente per indicare che il dispositivo si sta caricando. Il display LCD smetterà di lampeggiare una volta che la batteria sarà completamente carica. Quando la carica della batteria è bassa, il display LCD lampeggerà per indicare che la batteria è scarica.

L'uso continuo del prodotto mentre la carica della batteria è scarica può comprometterne le prestazioni e ridurre immediatamente la durata di un alimentatore adeguato.

Per risparmiare energia, l'unità si spegnerà automaticamente dopo 15 minuti di inattività.

## MIDI tramite Bluetooth

Il tuo strumento a fiato digitale 2 Pro da trasportare dispone di MIDI tramite Bluetooth.

Per connettere il tuo dispositivo mobile allo strumento a fiato digitale, non provare a connetterti tramite le impostazioni Bluetooth standard; connettiti invece tramite l'app musicale prescelta per associarla al tuo dispositivo.

Assicurati che il MIDI tramite Bluetooth del tuo strumento sia attivato, fai riferimento al punto 13 nel "Menu Impostazioni" in questo manuale.

Vai al menu Impostazioni nell'app musicale prescelta per associarla allo smartphone. Utilizzando GarageBand come esempio, vai a:

Impostazioni – Avanzate – Dispositivi MIDI Bluetooth – Trova "Porta con te DWI 2 Pro"

## Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del tuo Strumento a fiato digitale da portare con sé 2 Pro, assicurati che lo strumento sia spento prima di seguire le istruzioni.

Quando il dispositivo è spento, premere il pulsante Voce e quindi tenere premuto il pulsante di accensione per accendere. Premere ◀ per ripristinare le impostazioni di fabbrica o premere ▶ per annullare il ripristino delle impostazioni di fabbrica.



## 警告!

感電、ショート、事故、火災、その他の危険を避けるために、次の重要な情報に注意してください。:

- 機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro を開けたり、部品を分解したり、内部コンポーネントを変更したりしないでください。この製品には、ユーザーが修理または変更できる部品はありません。
- 機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro の機能に異常な動作が発生した場合は、正規サービスセンターまでご連絡ください。
- 機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro は、雨、水、その他の湿った環境から遠ざけてください。  
液体が入った容器を機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro の上に置かないでください。偶発的にこぼれると損傷する可能性があります。
- 充電ケーブルまたは USB-C プラグが磨耗または破損した場合、使用中に突然停電が発生した場合、または機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro から異常な臭いや煙が発生した場合は、電源をオフにする必要があります。すぐに電源を切り、充電ケーブルを取り外してください。
- 機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro を掃除する前に、電源を切り、プラグを抜いてください。機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro を腐食性溶剤で洗浄しないでください。
- 内蔵バッテリーパックが過度の熱にさらされていないことを確認してください。火、高温の表面、直射日光、その他の着火源から遠ざけてください。
- 内蔵バッテリーパックはユーザーが修理できる部品ではありません。バッテリーを間違ったタイプに交換すると、爆発の危険があります。
- 機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro がフリーズした場合は、指示に従って電源をオフにしてから再度オンにしてください。

## 予防

感電、ショート、事故、火災、その他の危険を避けるために、次の重要な情報に注意してください。:

1. バッテリーを分解したり、絞ったり、火の中に投げ込んだりしないでください。バッテリーが膨張した場合は継続使用しないでください
2. 内蔵バッテリーパックが過度の熱にさらされていないことを確認してください。火、高温の表面、直射日光、その他の発火源から遠ざけてください。
3. 機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro は、雨、水、その他の湿った環境から遠ざけてください。
4. 使用済みバッテリーは、地域のリサイクル法に従って廃棄してください。
5. 機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro を開いたり、部品を分解したり、内部コンポーネントを変更したりしないでください。本製品には、お客様ご自身で修理・改造できる部品はございません。
6. 機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro の機能に異常が発生した場合は、正規サービスセンターまでご連絡ください。
7. 機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro を掃除する前に、電源を切り、プラグを抜いてください。機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro を腐食性溶剤で洗浄しないでください。
8. この製品は 3 歳未満のお子様には適していません

## 導入

機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro へようこそ。新しいデジタル管楽器を最大限に活用していただくために、この取扱説明書をよくお読みください。

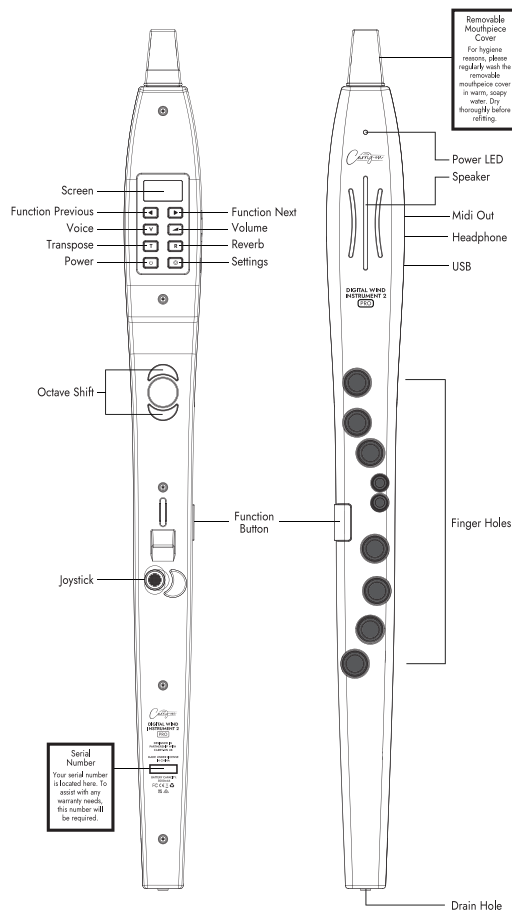
含まれるもの:

- 機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro
- 取り外し可能なシリコンマウスピース
- USB-C - USB-A 充電ケーブル
- ユーザーマニュアル


## 特徴

機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro は、演奏体験を向上させるテクノロジー機能を備え、従来の楽器と同じように演奏できます。

- 65種類の内蔵ボイス
- 液晶画面
- 3.5mmヘッドフォン出力で静かな練習が可能
- 内蔵スピーカー
- 4レベルのリバーブ
- 5段階のプレス感度と4段階のプレスカーブ
- 5段階のポルタメントスピード
- iOS および macOS でワイヤレス MIDI コントローラーとして使用する Bluetooth 経由の MIDI
- ジョイスティックコントローラーで機能をカスタマイズ可能
- 充電式リチウム電池で最大3時間の連続使用が可能
- ピッチを 12 半音上下にトランスポートします
- 取り外し可能なシリコンマウスピース
- 2つの運指モード
- USB充電ケーブルが付属
















## 説明書:



1. マウスピースにシリコン製マウスピースカバーを取り付けます。
2. 電源ボタンを長押しして 、機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro の電源を入れます。
3. ヘッドフォン (別売り) または外部スピーカー (別売り) を接続する場合は、ヘッドフォン出力に接続してください。接続すると内蔵スピーカーがミュートになります。
4. 指を音符の上に置き、演奏を開始します。詳細については、運指表を参照してください。

























**注意:** デジタル管楽器を外部スピーカーに接続する場合は、最初にスピーカーの電源をオフにしてください。




## 設定:




1. 音量ボタンを押し 、ファンクションボタンを使用   してデジタル管楽器の音量を調整します。
2. ボイスボタンを押し 、ファンクションボタンを使用   して65種類のボイスから選択します。
3. トランスポーズボタンを押し 、ファンクションボタンを使用   して楽器を 12 半音上下にトランスポーズします。
4. リバープボタンを押し 、ファンクションボタンを使用   して楽器のリバープを上下に調整します。
5. [設定] ボタンを押すと 、デジタル管楽器の詳細設定が表示されます。




## 設定メニュー




設定オプションを下に移動します  。詳細設定を選択するときは、白色のカラーバーが設定を強調表示していることを確認してください。設定を終了するには、設定ボタンをもう一度押してメインメニューに戻ります。

1. オクターブシフトを選択するには 、設定ボタンを押して選択します。ファンクションボタンを使用   してオクターブシフトを上下に調整します。
2. 運指設定を変更するには 、設定ボタンを押して選択し、ファンクションボタンを使用   してサククスまたは中国フルートを選択します。
3. 呼吸感度とは、大きな音を生成するために必要な空気圧の量を指します。感度が高いほど、音を大きくするために必要な空気圧が少なくなります。呼吸感度を調整するには 、設定ボタンを押して選択し、機能ボタンを使用   して呼吸感度を増減します。
4. プレスカーブとは、大きな音を移行してそれを維持するために必要な空気圧の量を指します。プレスカーブが小さいということは、大きな音に移行するのに必要な圧力が少なくなることを意味し、初心者により適していますが、経験豊富な人はより優れたコントロールと表現のためにより高いカーブを好む場合があります。プレスカーブを調整するには 、設定ボタンを押して選択し、ファンクションボタンを使用   してプレスカーブを増減します。
5. キー感度を調整するには 、設定ボタンを押して選択し、機能ボタンを使用   して3つのオプションを通じてキー感度を変更します。
6. ポルタメントとは、ある音から別の音へピッチをスライドさせることです。ポルタメントの速度を変更するには 、設定ボタンを押してオプションを選択し、機能ボタンを使用   してポルタメントの速度を増減します。
7. ピッチベンドレンジを調整するには 、設定ボタンを押して選択し、ファンクションボタンを使用   して調整します。
8. 変調度を変更するには 、設定ボタンを押して選択し、機能ボタンを使用   して3つのオプション間を変更します。




9. 変調レートを変更するには 、設定ボタンを押してオプションを選択し、機能ボタンを使用   して変調レートを増減します。




10. ベロシティとは、音の大きさに応じて音を演奏する強さであり、音を強く吹き込むほど、音は大きくなります。速度を調整するには 、設定ボタンを押して選択し、機能ボタンを使用   して速度を固定または可変の間で変更します。

11. この製品には Bluetooth 経由の MIDI が搭載されています。MIDI チャンネルを選択するには 、設定ボタンを押して選択し、機能ボタンを使用   して 16 チャンネル間で変更します。

12. 設定ボタンを押してマスターチューニング選択を調整するには 、機能ボタンを使用   してヘルツ (Hz) を増やします。

13. MIDI 上 Bluetooth のオン/オフを切り替えるには 、設定ボタンを押して選択し、機能ボタンを使用   してオン/オフを選択します。

14. オートスタンバイを調整するには 、設定ボタンを押して選択し、機能ボタンを使用   して 4 つのオプションから選択します。

15. 言語を変更するには 、設定ボタンを押して選択し、機能ボタンを使用   して英語または中国語を選択します。

## 追加機能

1. ポルタメント効果を有効にするには、Fn キーを押し、デジタル管楽器に息を吹き込みながら音符とオクターブ シフトを押します。ピッチスライドが聞こえます。

2. ピッチベンドアップするには、ジョイスティックを使用して押し上げると、ピッチベンドアップが聞こえます。

3. ピッチベンドダウンするには、ジョイスティックを使用して押し下げると、ピッチベンドダウンが聞こえます。

4. ジョイスティックを左に押すと、声にビブラートがかかります。

5. ジョイスティックを右に押して音声を変更します

**注:** ビブラート エフェクトは、サウンド内ですでにビブラートがかかっているボイスには適用されません。

## ボイスリスト:

- |                   |                     |                   |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| 1. Alto Sax 1     | 24. Pan Flute       | 47. Hulusi        |
| 2. Alto Sax 2     | 25. Recorder        | 48. Bawu          |
| 3. Tenor Sax 1    | 26. Whistle 1       | 49. Dangxiao      |
| 4. Tenor Sax 2    | 27. Whistle 2       | 50. Xun           |
| 5. Tenor Sax 3    | 28. Ocarina         | 51. Souna         |
| 6. Soprano Sax    | 29. Union Pipes     | 52. Matouqin      |
| 7. Bariton Sax    | 30. Border Pipes    | 53. Erhu          |
| 8. Trumpet        | 31. Harmonica 1     | 54. Guzheng       |
| 9. Trombone       | 32. Harmonica 2     | 55. Shakuhachi    |
| 10. Trbn. Damper  | 33. Church Organ    | 56. Voice         |
| 11. Tenor Horn 1  | 34. Reed Organ      | 57. Choir         |
| 12. Tenor Horn 2  | 35. Drawbar Org.    | 58. Synth Strings |
| 13. Tuba          | 36. Percussive Org. | 59. Synth Brass 1 |
| 14. Alphorn       | 37. Accordion 1     | 60. Synth Brass 2 |
| 15. French Horn   | 38. Accordion 2     | 61. Synth 1       |
| 16. English Horn  | 39. Violin          | 62. Synth 2       |
| 17. Clarinet      | 40. Cello           | 63. Synth 3       |
| 18. Bass Clarinet | 41. Contrabass      | 64. Synth 4       |
| 19. Oboe          | 42. Strings         | 65. Synth 5       |
| 20. Bassoon       | 43. Orchestra Hit   |                   |
| 21. Piccolo       | 44. Bell            |                   |
| 22. Flute 1       | 45. Chinese Flute 1 |                   |
| 23. Flute 2       | 46. Chinese Flute 2 |                   |

## ファンクションボタンとジョイスティック

機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro には、ファンクション (Fn) ボタンとジョイスティック コントローラーが付いています。これらの機能を再割り当てして、機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro をカスタマイズできます。

Fn キーとジョイスティックの設定をカスタマイズするには、設定ボタンをクリックし、機能ボタンを使用して Fn ◀ ▶ キーまたは 4 つのジョイスティックの選択をします。

次のオプションから選択します。:

アクション	説明	オプション
次のMIDIチャンネル	MIDIチャンネルを変更します	Fnキー
無効にする	設定なし	ジョイスティック / Fnキー
次の声	声を変える	ジョイスティック / Fnキー
ボイス1	これにより、音声を事前に設定した特定の番号に戻す機能を作成できます。  たとえば、「Fnボタン」を押すと常にボイス番号40の「チェロ」に切り替わるように設定できます。  注: ボイス番号は、更新されたものに保存されます。「ボイス12」	ジョイスティック / Fnキー
Cに移調する	これにより、音声を事前に設定した特定の番号に戻す機能を作成できます。  たとえば、「Fnボタン」を押すと常にボイス番号40の「チェロ」に切り替わるように設定できます。  注: ボイス番号は、更新されたものに保存されます。「ボイス12」	ジョイスティック / Fnキー
Portamento	たとえば、「Fnボタン」を押すと常にボイス番号40の「チェロ」に切り替わるように設定できます。  注: ボイス番号は、更新されたものに保存されます。「ボイス12」	ジョイスティック / Fnキー
変調	声の効果や音量を変更します	ジョイスティック

アクション	説明	オプション
ピッチベンドアップ	ある音符が別の音符にスライドするエフェクト。この場合はピッチが上に曲がります。	ジョイスティック
ピッチベンドダウン	ある音符が別の音符にスライドするエフェクト。この場合はピッチが下に曲がります。	ジョイスティック
CC#	MIDI 連続コントローラー (CC) リストには、127 のコントロール チェンジ メッセージとそれらのデフォルトの動作が表示されます。たとえば、ビブラートを追加したり、音量を滑らかまたは突然変更したり、リバープを制御したりできます。	ジョイスティック / Fnキー

## テクニックチャート

音声と音声番号	技術
5. Tenor Sax 3	Growl
26. Whistle 1	Glissando
29. Union Pipes	Glissando
30. Border Pipes	Glissando
45. Chinese Flute 1	Growl
46. Chinese Flute 2	Growl
47. Hulusi	Trill
48. Bawu	Trill
49. Dangxia	Ornamentation
50. Xun	Trill
51. Suona	Growl
53. Erhu	Trill
54. Guzheng	Tremolo

## バッテリー

本製品には充電式リチウム電池が内蔵されており、通常の状態ですべて充電から最大3時間の使用が可能です。

充電するには、micro-USB ポートに接続された適切な USB 充電器を使用してください。電源 LCD がゆっくり点滅し、デバイスが充電中であることを示します。バッテリーが完全に充電されると、電源 LCD の点滅が止まります。バッテリー残量が少なくなると、電源 LCD が点滅して、残量が少ないことを示します。

バッテリー残量が少ない状態で製品を使用し続けると、その性能が損なわれ、適切な電源の寿命が直ちに短くなる可能性があります。

電力を節約するため、ユニットは 15 分間操作がないと自動的にシャットダウンします。

## Bluetooth 経由の MIDI

機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro は Bluetooth 経由の MIDI を備えています。

モバイル デバイスをデジタル管楽器に接続するには、標準の Bluetooth 設定を介して接続しようとししないでください。代わりに、選択した音楽アプリ経由で接続してデバイスとペアリングします。

楽器の MIDI over Bluetooth がオンになっていることを確認してください。このマニュアルの「設定メニュー」の 13 番を参照してください。

選択した音楽アプリの [設定] メニューに移動して、スマートフォンとペアリングします。GarageBand を例として使用して、次の場所に移動します。

設定 - 詳細 - Bluetooth MIDI デバイス - 「機内持ち込み DWI 2 Pro」を見つけます

## 工場出荷時設定にリセット

機内持ち込みデジタル管楽器 2 Pro を出荷時設定にリセットするには、手順に従う前に楽器の電源がオフになっていることを確認してください。

電源がオフの場合は、音声ボタンを押してから電源ボタンを長押ししてオンにします。を押し ◀ て工場出荷時設定にリセットするか、 を押し ▶ て工場出荷時設定へのリセットをキャンセルします。



**Carry-on Products Ltd**, Beckett House, 14 Billing Road, Northampton, NN1 5AW, UK  
For the latest information go to: [www.carryonplaying.com](http://www.carryonplaying.com)

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to our policy of constant improvement and development, Carry-on Products Ltd reserves the right to alter specifications without prior notice.